



# Le boucain

Octobre-  
Novembre 2015  
N° 7

Magazine municipal de Bouc Bel Air, ville nature



Patrimoine :  
les richesses  
de notre ville



**P 7 Ma Ville Nature :**  
LA BIODIVERSITÉ COMMUNALE :  
MISSION ACCOMPLIE

**P 8 Grandir dans ma ville :**  
1<sup>ÈRE</sup> RENTRÉE À L'ESPACE  
VIRGINIE DEDIEU

**P 14-15 Dossier :**  
UN PATRIMOINE EXCEPTIONNEL

## LES ÉLUS DE MA VILLE À MON ÉCOUTE

### SECRÉTARIAT DES ÉLUS : 04 42 94 93 85

**Richard MALLIÉ** : Maire, Conseiller Départemental et Président du SDIS 13. Sur rendez-vous au 04 42 94 93 80.

**Amapola VENTRON** : 1<sup>er</sup> Adjoint, déléguée aux affaires scolaires et à la jeunesse. Sur rdv au 04 42 94 93 76.

**Marie-Odile ARMANDON** : Adjoint, déléguée à la culture. Sur rdv au 04 42 94 93 58.

**Mathieu PIÉTRI** : Adjoint, délégué à la petite enfance et au patrimoine. Sur rdv au 04 42 94 93 68.

**Monique SALOMON** : Adjoint, déléguée à l'aménagement du territoire et conseiller communautaire. Sur rdv au 04 42 60 68 78/80.

**Roger MOSSÉ** : Adjoint, délégué à la sécurité des personnes et des biens. Sur rdv le matin au 04 42 94 93 85.

**Corinne LE MEUT** : Adjoint, déléguée aux sports et aux Grands Evènements. Sur rdv le mercredi après-midi au 04 42 94 93 55.

**Edmond EUTEDJIAN** : Adjoint, délégué aux affaires sociales. Sur rdv au 04 42 94 93 92.

**Edouard ALEXANDER** : Adjoint, délégué aux finances. Sur rdv au 04 42 94 93 24.

**Mathieu MORATEUR** : Adjoint, délégué aux nouvelles technologies et au développement durable. Sur rdv le samedi matin de 9h à 13h au 04 42 94 93 85.

**Yann PERTUISEL** : Conseiller Municipal délégué à l'application du droit des sols, aux cérémonies patriotiques et aux personnes handicapées. Sur rdv au 04 42 94 93 85.

**Dominique BIÈCHE** : Conseiller Municipal délégué à la communication. Sur rdv au 04 42 94 93 33.

**Armand CHAMLA** : Conseiller Municipal délégué aux travaux de proximité et à la propreté de la commune. Sur rdv au 04 42 60 68 40.

**André GAUTIER** : Conseiller Municipal délégué au village. Sur rdv le samedi matin de 10h à 12h au 04 42 94 93 85.

## ANNUAIRE MUNICIPAL

**MAIRIE** 04 42 94 93 93

de 8h à 16h30 tous les jours

de 9h30 à 12h le samedi (pour l'État-Civil)

**POLICE MUNICIPALE** 04 42 94 93 27

### CULTURE

- Service des affaires culturelles 04 42 94 93 58

- Bibliothèque municipale 04 42 94 93 79

- lundi de 10h à 12h et de 13h à 19h

- mardi de 10h à 12h et de 14h à 17h

- mercredi de 9h à 18h

- vendredi de 10h à 12h et de 14h à 18h

- samedi de 9h à 12h

- Bibliothèque de La Salle 04 42 22 07 72

- mercredi de 10h à 12h et de 14h à 17h

### SPORTS ET LOISIRS

- Service des Sports 04 42 94 93 56

- Piscine complexe Guy Drut 08 10 00 80 60
- Centre de Loisirs La Gratianne 04 42 22 93 04

### SOCIAL

- Maison Intercommunale du Droit et du Citoyen 04 42 94 93 96

- Maison de l'Emploi 04 42 94 96 60

- Centre Communal d'Action Sociale 04 42 94 93 96/97

### CRÈCHES

- Service municipal de la Petite Enfance 04 42 94 93 68

- Multi accueil "L'Arbre de Vie" 04 42 22 53 12

- Multi accueil "Les Boucanous" 04 42 22 57 22

- Multi accueil "Les Frimousses" 04 42 94 27 41

- Multi accueil "La Farandole" 04 42 69 41 97

**SERVICE TECHNIQUE** 04 42 60 68 40

### TRAITEMENT DES DÉCHETS

- Service des collectes des déchets ménagers 08 10 00 31 10

- Service des encombrants 04 91 81 03 30

du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 14h à 17h

- Centre d'Apport Volontaire déchetterie

Av. Thiers 04 42 22 95 30



Le boucain  
Publication



Directeur de la publication : Richard Mallié - Rédacteur en

Chef : Geneviève Martin - Rédaction : Mairie de Bouc Bel Air - Service  
Communication - Conception maquette : T and T - Mise en page :

Catherine Martinez - Photos : Monique Partiot - Publicité : Service  
Communication - 04 42 94 93 30 -

Gravure et Impression : Radigraph -

Site : [www.boucbelair.fr](http://www.boucbelair.fr) - Tél : 04 42 94 93 93 - Fax : 04 42 22 54 34

**Compostez et jardinez au naturel**

Afin de réduire vos quantités de déchets, la Communauté du Pays d'Aix vous propose des composteurs adaptés à votre type d'habitat.

**Vous êtes un particulier, un bailleur, un syndic**

vous souhaitez :

- un composteur pour votre jardin
- un lombricomposteur pour votre appartement
- du compostage collectif dans votre résidence

Inscrivez-vous sur [www.agglo-paysd Aix.fr](http://www.agglo-paysd Aix.fr)  
Rubrique déchets/compostage

RÉDUISONS NOS DÉCHETS

Programme local de prévention des déchets de la Communauté du Pays d'Aix  
Toute l'information au N° 0810 00 31 10 [www.agglo-paysd Aix.fr](http://www.agglo-paysd Aix.fr)

## édito



Chers Boucains,

Notre commune vit au rythme de ses familles. La rentrée scolaire est donc un rendez-vous essentiel pour un grand nombre d'entre nous, enfants bien sûr, parents évidemment, mais aussi bien souvent grands-parents, dont la vie s'organise autour de l'emploi du temps des enfants.

Comme chaque année, les vacances ont été mises à profit par les équipes de la commune pour mener à bien d'importants travaux d'amélioration du confort et de la sécurité de nos écoles. Parmi beaucoup d'autres, figurent la réfection des sols de l'école de La Bergerie pour pallier tout potentiel risque lié à l'amiante, la rénovation thermique de la crèche de l'Arbre de Vie, ainsi que le réaménagement des extérieurs des Boucanous ou encore la création d'une salle de classe pour la maternelle de La Bergerie.

Cette rentrée est également marquée par un évènement exceptionnel : l'ouverture d'une nouvelle école. En effet, l'espace Virginie Dedieu a ouvert ses portes et vient remplacer la plus ancienne école de Bouc Bel Air : celle des Chabauds. C'est une page de l'histoire qui se tourne pour les nombreux boucains qui gardent de chaleureux souvenirs dans cette école, au profit d'une modernisation tant environnementale que fonctionnelle. Ce nouvel équipement s'inscrit dans la logique de protection et le respect de notre environnement, prônés par la Ville Nature, comme vous pourrez le découvrir dans ce numéro.

La rentrée est aussi marquée par une amélioration sensible de la sécurité autour de nos écoles. Une équipe fixe d'agents communaux est spécialement dédiée à l'encadrement des plus jeunes, lors des activités périscolaires, en soutien aux différents intervenants. La communication avec les parents sera ainsi considérablement améliorée. Rien ne remplace toutefois la vigilance humaine. C'est pourquoi, j'ai décidé avec l'équipe municipale le renforcement de la surveillance de la traversée des carrefours par des agents dédiés, qui viendront compléter l'action des agents municipaux déjà en poste aux abords des écoles.

Ce mois de septembre est aussi la formidable démonstration de la richesse de notre tissu associatif que vous avez pu découvrir lors du traditionnel forum des associations. Je félicite nos bénévoles et souhaite que cette saison soit encore plus réussie que la précédente.

Bonne rentrée à tous.

**RICHARD MALLIÉ**

## Le boucain Sommaire

### 3 Édito

#### 4 Ma ville se transforme

- . Mieux vivre l'accessibilité...
- . Le projet RD8n poursuit son chemin
- . Plafonds au sec
- . Un nouvel espace pour les déchets verts
- . Bouc rachète ses voitures
- . La jolie cour des Boucanous
- . L'arbre de vie mieux isolé
- . Une Bergerie aux sols neufs

#### 6 Ma ville nature

- . Site de Mange-Garri : vers plus de transparence
- . Un nouvel architecte conseil du CAUE
- . La biodiversité communale : mission accomplie
- . Une question d'héritage
- . L'avenir de la commune se construit avec vous

#### 8 Grandir dans ma ville

- . Première rentrée à l'Espace Virginie Dedieu
- . Bouc Bel Air, un cas d'école
- . Des Temps d'Activités Périscolaires toujours plus variés
- . Une école peut en cacher une autre
- . L'Espace Jeunes sur tous les fronts
- . Des vacances bien réelles au pays de l'imaginaire
- . Les gardiens de la forêt

#### 11 Ça se passe dans ma ville

- . Un nouveau patron pour la gendarmerie
- . Etat-Civil : Naissances, décès, mariages
- . Forum des associations : le plein d'idées pour la rentrée
- . Une boucaine d'expérience
- . Elections régionales : petit rappel
- . Le village ne sera plus dans le pétrin
- . Devenez rapidement timbrés
- . 1915-2015 : les commémorations se poursuivent

#### 14 Dossier

- . Un patrimoine exceptionnel à Bouc Bel Air

#### 16 Ma ville est solidaire

- . Coup d'accélérateur sur la sécurité routière
- . 200 € pour des vacances réussies

#### 17 Ma ville bouge

- . Une pépite de plus au rocher
- . Deux champions de plus !
- . Téléthon 2015 : Impossible de s'ennuyer

#### 18 Gros plan sur les assos

- . Les festivités ont rayonné tout l'été
- . Energie et Profil : l'activité c'est la santé
- . Reine d'un soir... ou de l'année

#### 19 A l'affiche

- . Spectacles, café-concert, expos...

## Le projet RD8n poursuit son chemin

Pas de baguette magique pour réaménager la RD8n, mais un long et méticuleux travail préparatoire. L'objectif de la municipalité est en effet de transformer cette artère de délestage de l'autoroute en boulevard urbain, pour les automobilistes boucains mais aussi pour les piétons et les cyclistes. Un chantier de 2 km de long, entre le carrefour de La Croix d'Or et le giratoire à l'entrée de DECATHLON Village. La mairie vient de soumettre son avant-projet aux services compétents de l'Etat, la Direction Départementale des Territoires et de la Mer, et au Conseil Départemental, propriétaire de cet axe. Le document présente les parties à aménager et les solutions proposées, tenant compte des contraintes techniques. Dès que l'avant-projet aura été validé, des études plus approfondies pourront être lancées.



## Plafonds au sec

Des infiltrations étaient apparues sur les plafonds du foyer de La Salle et de la salle Pailly, attenante à l'église. L'origine des fuites a été localisée, et les tuiles défectueuses réparées ou changées.

# Mieux vivre l'accessibilité à Bouc Bel Air

**La commune a programmé des travaux pour que tous ses établissements recevant du public soient accessibles d'ici 2021, comme l'exige la réglementation. Les commerçants, artisans et professions libérales doivent également se mettre aux normes, pour ceux recevant du public.**

Le Parlement a adopté définitivement en juillet, le projet de loi créant les agendas d'accessibilité programmée (Ad'ap). Chaque gestionnaire d'Etablissement Recevant du Public (ERP) est tenu de préciser, dans son Ad'ap, la programmation des travaux à réaliser et le financement pour que son ou ses ERP soient accessibles à toute personne à mobilité réduite (personne âgée ou handicapée, femme enceinte...). Le dépôt d'un Ad'ap permet la prolongation jusqu'à 6 ans de l'échéance initialement fixée au 1<sup>er</sup> janvier 2015. Les 37 ERP et les 5 IOP (Installations Ouvertes au Public) de la commune qui ne sont pas encore aux normes - sur les 48 existants - devront donc l'être au plus tard en 2021. À partir de l'année prochaine, des travaux seront conduits annuellement selon une planification qui a été soumise à l'approbation du préfet, suite au conseil municipal du 14 septembre. La mairie, la gendarmerie, la bibliothèque, les installations sportives et culturelles, les écoles, les crèches, les locaux associatifs et les lieux de culte seront ainsi, à terme, tous accessibles. En parallèle, le Plan d'Aménagement de la Voirie et des Espaces Publics (PAVE) suit son cours, selon la programmation prévue (voir Le Boucain n° 2).

## Des Ad'ap pour les établissements privés

Chaque commerçant, artisan et professionnel libéral recevant du public doit également se mettre en conformité avec la loi. La démarche est quasiment

identique à celle de la commune, avec le dépôt d'un Ad'ap avant fin septembre 2015 (voir article sur le site de la ville et sur [www.accessibilite.gouv.fr](http://www.accessibilite.gouv.fr)). Mais le délai pour réaliser les travaux sera "seulement" de trois ans. Fin 2018, chacun devra être aux normes au risque de se voir infliger une amende de 45 000 euros. Bien évidemment, des dérogations pourront être accordées en cas de difficultés techniques ou financières pour réaliser les travaux nécessaires. Yann Pertuisel, délégué aux personnes handicapées, se tient à votre disposition pour toute question relative aux Ad'Ap.

## Le bel avenir du Chemin de Saint-Hilaire.

La municipalité devait présenter son projet de réaménagement, fin septembre, après le bouclage de ce numéro. Cette route, qui part du chemin des Revenants et borde le Clos des Pins, n'est plus adaptée au trafic qui s'y est développé. Voitures, vélos et piétons y cohabitent tant bien que mal, pour aller jusqu'à la clinique Saint-Christophe ou aux nombreuses villas du quartier. Les deux voies dédiées à la circulation seront bordées par une "voie multifonctionnelle", créée sur le bas-côté. Vélos et piétons pourront y circuler en sécurité. De plus, un véritable réseau de captation des eaux pluviales va être mis en place. Un gros chantier en perspective.



# Un nouvel espace sur la déchetterie pour les déchets verts

**La CPA a ouvert une nouvelle plate-forme où les particuliers peuvent venir déposer leurs déchets verts.**



Afin de faire face aux dépôts de plus en plus importants de déchets végétaux en déchèteries - liés en partie aux nouveaux arrêtés d'interdiction de brûlage - la Communauté du Pays d'Aix a construit sur notre commune une plate-forme de réception au sol des végétaux. Elle vient d'être mise en service et vous permettra de décharger rapidement vos déchets verts sur un vaste espace, en toute sécurité.

## Une large amplitude horaire

Les végétaux sont acceptés, comme d'habitude, dans la limite de 1,5 m<sup>3</sup> par jour et aux horaires

habituels de la déchèterie (du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h, et le dimanche de 9h à 12h). Cette création est temporaire, car le terrain sur lequel se trouve cette plate-forme est réservé à une future extension de la station d'épuration. Mais un autre projet dédié aux déchets verts est en cours d'études sur un terrain déjà acquis par la CPA, situé aux Chabauds, et qui devrait aussi accueillir un parking de co-voiturage.

# Bouc rachète ses voitures

**Bouc Bel Air va racheter les véhicules qu'elle louait jusqu'alors.**

**Une opération financièrement intéressante.**

Bouc Bel Air va redevenir propriétaire de sa flotte automobile : les véhicules des services administratifs et de la police municipale, dans un premier temps, puis les véhicules utilitaires. Jusqu'alors, elle les louait à une société spécialisée, cela coûtait 150 000 . Mais elle a saisi l'opportunité financière de les racheter, grâce à une subvention importante du Conseil Départemental représentant 60 à 80% du coût d'achat. Elle va également récupérer la TVA. Les véhicules au nombre de 40 étaient trop nombreux et leur kilométrage, - entre 2 000 et 4 000 km par an- était trop faible.

## 20% de véhicules propres

La loi sur la transition énergétique, adoptée cet été par le Parlement, impose un nouvel objectif aux collectivités territoriales lors du renouvellement de leurs véhicules : 20% doivent être électriques ou hybrides rechargeables. La flotte rachetée fonctionnant à l'essence ou au diesel, elle va donc en revendre une petite partie pour acheter des véhicules propres. Par ailleurs, le parc continuera à être utilisé de la même manière qu'aujourd'hui : les voitures ne sont pas affectées à une personne, mais mutualisées. Lorsqu'un agent en a besoin, il réserve un des véhicules disponibles. Ce mode de gestion a permis de réduire le nombre d'engins nécessaires. Une économie de ressources bienvenue.



## La jolie cour des Boucanous

La cour des Boucanous avait mal vieilli. Après 20 ans de bons et loyaux services, le sol souple se désagrégeait, en laissant des traces noires sur les vêtements ou les mains. Un nouveau revêtement a été coulé et du gazon synthétique a été posé tout autour, sur la terre. Les enfants reviendront désormais tout propres de la crèche... ou presque !

## L'Arbre de Vie mieux isolé

Les fenêtres avaient fait leur temps (une vingtaine d'années). Les services techniques ont donc fait installer de nouvelles menuiseries extérieures, qui offrent une bien meilleure isolation thermique et phonique. La climatisation de la véranda, hors d'usage, a aussi été remplacée.

## Une Bergerie aux sols neufs

Opération rénovation à La Bergerie. La colle ayant servi à fixer les dalles des écoles avait présenté un risque lié à l'amiante.

Une nouvelle chape a été coulée par-dessus.

Un encapsulage, dans le jargon des professionnels, du traitement du risque amiante. Le tout a été recouvert d'un sol souple, en maternelle comme en élémentaire, soit 700 m<sup>2</sup> au total !

# Site de Mange-Garri : vers plus de transparence



L'entreprise Alteo de Gardanne a signé, avec la ville, une charte qui permettra un meilleur suivi du site de Mange-Garri à Bouc Bel Air, où sont stockés les rejets industriels de l'entreprise (les fameuses "boues rouges"). C'est mardi 1<sup>er</sup> septembre, salle du conseil municipal, que se sont réunis les représentants de la société, les élus de la ville et les riverains pour

officialiser ces engagements. Avant d'apposer sa signature, le maire de la ville Richard Mallié a insisté sur la notion de transparence et sur la nécessité de mettre en œuvre les dispositions prévues par cette charte : un comité-composé de riverains d'une part, appuyé par des élus et des représentants de l'usine Alteo, et un "comité local" de suivi d'autre part, qui sera ouvert à tous les habitants de Bouc Bel Air. Le "comité de riverains" permettra un suivi précis et fréquent des activités de l'entreprise, tandis que le "comité local" prendra en compte l'ensemble des enjeux environnementaux du site. Pour vous inscrire à l'un de ces comités, il vous suffit de nous faire parvenir votre demande par courriel à [m.lemaire@boucbelair.com](mailto:m.lemaire@boucbelair.com), en nous précisant votre nom, adresse et téléphone, sans oublier de préciser à quel comité vous souhaitez vous inscrire.

## Enquête publique

**Une enquête publique concernant les activités de la société Alteo de Gardanne a eu lieu du 17 août au 25 septembre derniers, sur les 27 communes traversées par la canalisation qui transporte les déchets. Cette enquête portait sur la modification des conditions d'exploitation, incluant l'arrêt au 31 décembre 2015 du rejet actuel des boues rouges en mer, et la poursuite d'un rejet d'effluents liquides (eaux de procédé, eaux brutes, eaux pluviales...) à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2016. Après l'avis du commissaire enquêteur, ce sera aux services de l'Etat de prendre leur décision.**

## Un nouvel architecte conseil du CAUE

**Véritable relais entre les élus et les administrés, le Conseil d'Architecture, d'Urbanisme et de l'Environnement (CAUE) accompagne aussi bien les institutions que les particuliers.**

Il s'appelle François Rouanet. Sa mission est de vous informer et de vous accompagner gratuitement dans votre projet de construction, d'extension, de réhabilitation ou d'adaptation de votre logement. Il vous guidera dans vos choix d'organisation de l'espace (l'implantation du bâti, la volumétrie...) et pourra vous proposer des solutions adaptées à vos besoins, en veillant à votre cadre de vie. Par ailleurs, il travaille en étroite relation avec le service instructeur de la commune afin de contribuer à l'amélioration de la qualité architecturale des constructions et leur bonne insertion dans le paysage urbain. Architecte depuis 1983 à Marseille, François Rouanet est titulaire d'un D.E.A en Géographie Aménagement. Il a créé en 1990 son agence à Marseille, "l'Atelier d'Architecture" qu'il dirige depuis 25 ans. Très impliqué sur le plan syndical et ordinal, il assume actuellement la vice-pré-

sidence du Conseil National de l'Ordre des Architectes. Il est un partenaire actif du CAUE 13 depuis de nombreuses années, puisqu'il a déjà assuré cette mission dans plusieurs communes du Pays d'Aix et du Pays Salonais durant plus de 10 ans. Si vous souhaitez le rencontrer, il faut prendre rendez-vous au service urbanisme (04 42 60 68 78/80). Il reçoit les 1<sup>er</sup> et 3<sup>ème</sup> mardis matin du mois, au pôle Municipal de Sauvecanne, impasse des Oliviers.



# La biodiversité communale :

## mission accomplie

À pied d'œuvre depuis septembre 2014 pour réaliser une étude sur la faune et la flore locale, le bureau d'études Ecotonia vient de remplir sa mission.



Si vous avez croisé des personnes munies d'un filet à papillons en arpentant les sentiers de la commune, vous avez probablement rencontré des membres de l'équipe Ecotonia. Ces scientifiques, missionnés par la ville, viennent de créer une base communale d'informations naturalistes et scientifiques. L'objectif ? Réaliser un inventaire précis de notre environnement naturel, tout en apportant une aide précieuse à nos élus pour la refonte du Plan Local d'Urbanisme. Plusieurs cartographies

(disponibles sur [boucbelair.fr](http://boucbelair.fr), rubrique Urbanisme) mettent ainsi en évidence les espèces animales de la commune, en onze zones bien distinctes. Les inventaires se sont déroulés de jour comme de nuit pour l'identification des amphibiens, des rapaces nocturnes ou autre espèce animale dont l'étude nécessite des écoutes tardives. "Bouc Bel Air, Ville Nature : ces mots prennent tout leur sens et la commune est un précurseur en la matière", souligne Gérard Filippi, le Directeur d'Ecotonia.



### Des objectifs protéiformes

Les orientations stratégiques proposées par cette étude sont multiples : elles permettent à la fois de partager les connaissances, de sensibiliser les habitants et de les encourager à s'intéresser de plus près à la richesse de la biodiversité qui les entoure, à deux pas de chez eux. Cela permettra également de préserver les espèces pour qu'elles puissent évoluer au sein de notre Ville Nature, de protéger les habitats naturels et de conserver les corridors écologiques existants. Autre bénéfice de cette démarche : établir un réseau cohérent d'espaces protégés afin de limiter la dynamique de bétonnage et maîtriser les pressions sur la biodiversité. De plus, grâce à un outil d'information géographique, il sera possible de mobiliser facilement la connaissance du territoire en termes d'enjeux environnementaux et d'espèces protégées, afin que la biodiversité reste un moteur et un modèle de développement économique pour la commune.

## Une question d'héritage

Vous êtes parfois nombreux à interpellier le Maire ou les élus à propos des nouvelles constructions qui voient le jour sur la commune. Aujourd'hui, la majorité des constructions qui sortent de terre ont été validés et accordés par l'ancienne municipalité, sur la base du PLU de 2012, voire dans certains cas sur la base de l'ancien Plan d'Occupation des Sols (POS), et il faut faire avec. Mais rassurez-vous, Richard

Mallié n'a pas oublié son programme des élections municipales de 2014. Il continue d'agir pour favoriser une urbanisation maîtrisée, respectant notre qualité de vie et notre environnement, notamment à travers la remise à plat du Plan Local d'Urbanisme (PLU). Un véritable travail de fond, et il faudra faire preuve d'encore un peu de patience pour en voir les résultats.

## L'avenir de la commune se construit avec vous

La révision générale du Plan Local d'Urbanisme (PLU) bat son plein. Vous êtes invités à venir vous informer et à donner votre avis.

Vous avez raté la réunion publique du 15 septembre dernier ? Pas de souci, vous pouvez toujours venir vous renseigner et donner votre avis sur les modifications envisagées concernant notre PLU. Monique Salomon, l'Adjointe au Maire en charge de l'Aménagement du Territoire ou Arnaud Philippart, le Directeur du service Urbanisme et Développement vous reçoivent régulièrement au pôle municipal de Sauvecanne (impasse des Oliviers), dans le cadre de leurs permanences. Vous pourrez les solliciter les mercredis de 13h30 à 16h30 jusqu'à l'arrêt du PLU qui sera fixé en conseil municipal. N'hésitez pas : ces permanences ont été mises en place pour vous permettre de vous exprimer et d'échanger avec la commune sur le projet de révision générale du PLU. Elles répondent également à la volonté de transparence et de dialogue souhaitées par Richard Mallié.

# Première rentrée

## à l'Espace Virginie Dedieu

**Après le centre aéré et l'Espace Jeunes au cours de l'été, le nouvel Espace Virgine Dedieu a ouvert ses portes en grand à l'occasion de sa première rentrée scolaire. Petite visite guidée.**

J-7 avant la rentrée scolaire à l'espace Virginie Dedieu. Les chants et les rires des enfants de l'accueil de loisirs sans hébergement, plus communément appelé centre aéré, résonnent dans le nouvel espace. Le centre aéré s'est installé début août dans les locaux flambant neufs et ses salles d'activités occupent la partie haute du bâtiment. Il partage le réfectoire, les salles polyvalentes et les cours de jeux du rez-de-chaussée avec les écoles maternelle et élémentaire. Une mutualisation de moyens qui permet d'optimiser l'investissement et d'économiser les ressources.

### "Fonctionnel et agréable"

"C'est parfait pour accueillir les enfants", précise Sandrine Lebigre, Directrice Adjointe du centre aéré. "C'est spacieux, fonctionnel et agréable. C'est aussi très bien placé car juste à côté du complexe Guy Drut. On peut également organiser des activités dans la forêt ce qui limite les déplacements." L'Espace Jeunes, qui occupe un bâtiment en haut du site, bénéficiera également de cette proximité avec les installations sportives. "Le fait de regrouper les activités jeunesse sur un seul et même lieu va également renforcer les passerelles et la cohésion des équipes", ajoute Thibault Daures.

### Plus belle la vallée

Les bâtiments sont intégrés dans le terrain, à flanc de colline. L'Espace Jeunes, côté chemin

de la Transhumance, surplombe les toits végétalisés. Les parois du bâtiment, en contrebas, sont en zinc gris. Au premier étage, les salles du centre de loisirs s'ouvrent sur une terrasse protégée par des brise-soleil verticaux en bois. La vue est imprenable sur les grands espaces naturels qui jouxtent l'école et les collines boisées en arrière-plan. Au rez-de-chaussée, les réfectoires, la salle informatique et les bureaux donnent sur les deux cours. Une pour chaque école, séparées par les salles de classe de l'école maternelle.

### Une réussite architecturale et environnementale

Le bâtiment est également très en avance sur son temps et particulièrement novateur en terme d'impact sur l'environnement. L'ensemble de la structure est doté d'un système de ventilation piloté électroniquement : un logiciel commande automatiquement les ouvertures et les fermetures des fenêtres en temps réel, en fonction de différents paramètres tels que la température ou le niveau de CO<sup>2</sup>. Le chauffage n'est pas en reste, avec un système au sol alimenté par le gaz de ville. Le toit végétalisé permet également une isolation naturelle du bâtiment. Enfin, l'ensemble de la structure répond aux exigences des labels Bâtiment Durable Méditerranéen et Haute Qualité Environnementale, que le bâtiment a décrochés haut la main.





## Bouc Bel Air, un cas d'école

**Cette année, l'école Virginie Dedieu a remplacé l'ancien établissement des Chabauds. Une nouvelle classe de maternelle a également été ouverte à la Bergerie.**



Afin d'accueillir une classe supplémentaire en maternelle, un ancien logement attenant à l'école de La Bergerie a été transformé. Les cloisons ont été abattues pour créer un vaste espace et tout a été refait à neuf, du sol au plafond. Un investissement de 146 000 €

Le 1<sup>er</sup> septembre, ce sont exactement 1408 élèves répartis dans les quatre groupes scolaires qui ont effectué leur rentrée. "Nos huit écoles ont fait le plein", souligne Sylvie Bovo, la Directrice du service des

Affaires Scolaires, de la Petite Enfance et de la Jeunesse. En élémentaire, l'effectif moyen varie de 24 à 27 enfants par classe. Il grimpe même à 31 dans le nouvel établissement, Virginie Dedieu. "Les élèves qui étaient scolarisés aux Chabauds y ont tous été affectés", explique le 1<sup>er</sup> adjoint délégué aux Affaires Scolaires. "Nous avons aussi légèrement modifié le secteur de La Salle". Par ailleurs, une classe supplémentaire a été ouverte à La Bergerie pour faire face à la croissance des effectifs.

## Des TAP toujours plus variés

**Les Temps d'Activités Périscolaires s'enrichissent : patrimoine et jardinage font leur apparition aux côtés des activités traditionnelles**

Après une première année d'expérimentation réussie, la Mairie a encore amélioré son offre en matière de Temps d'Activités Périscolaires (TAP). "Pendant plusieurs mois, nous avons travaillé avec les parents et les professeurs pour mieux répondre aux besoins", explique Amapola Ventron, 1<sup>er</sup> Adjoint au Maire. "Cette année, il y aura davantage de diversité dans les activités



proposées, moins d'arts plastiques mais de l'anglais en maternelle, comme en élémentaire." Preuve de ce succès, près de 90% des élèves se sont inscrits aux TAP. Ils se déroulent une fois par semaine de 14h30 à 16h10, dans chacune des écoles : le lundi aux Pins, le mardi à Virginie Dedieu, le jeudi à La Bergerie et le vendredi à La Salle. Au programme : théâtre, danse, patrimoine, jardinage, cirque ou yoga... soit près d'une vingtaine d'activités au total. Les élèves en pratiqueront cinq, soit une activité par cycle de 7 semaines environ, entre chaque période de vacances. Ça donne envie d'aller à l'école !

## UNE ÉCOLE PEUT EN CACHER UNE AUTRE

**L'ancienne école des Chabauds a déménagé dans l'Espace Virginie Dedieu. Mais les locaux accueillent toujours des élèves : ceux de l'Université des Petits. "Nous avons tenu à ce que cet espace continue à être dédié aux enfants malgré les pressions des promoteurs", explique Amapola Ventron, 1<sup>er</sup> Adjoint au Maire délégué aux Affaires Scolaires. "Cela permet de compléter l'offre d'éducation sur la commune pour les familles." La particularité de l'Université des Petits est d'être un établissement privé bilingue français-anglais. En maternelle, dès 30 mois, les deux langues se partagent la semaine. En élémentaire, les cours sont ponctués de deux heures quotidiennes en anglais. Des activités extra-scolaires sont proposées le soir, et un centre de loisirs bilingue accueille les enfants le mercredi et les vacances scolaires, qu'ils soient scolarisés sur place ou pas. Pour en savoir plus : [universitedespetsits.fr](http://universitedespetsits.fr)**

## L'Espace Jeunes **sur tous les fronts**



### **Un déménagement, un séjour à la montagne et un grand bol d'activités : pas le temps de musarder pour l'Espace Jeunes.**

Un nouveau lieu pour une nouvelle dynamique. Depuis le 11 août, l'Espace Jeunes s'est installé dans ses nouveaux locaux de l'Espace Virginie Dedieu. Un bâtiment indépendant, grand, clair et confortable à proximité du collège Georges Brassens et du complexe Guy Drut (voir page 8). Un peu avant, les animateurs avaient encadré le séjour des jeunes Boucains à Pont-du-Fossé, sur la commune de Saint-Jean-Saint-Nicolas, dans la somptueuse vallée du Champsaur. Une petite semaine à plus de 1 000 m d'altitude avec un large éventail d'activités à la clé : équitation, canoë-kayak, randonnée et veillées cinéma. Enfin, durant le mois de juillet et les dernières semaines d'août, l'Espace Jeunes a proposé de nombreuses réjouissances

aux 11-17 ans. Des classiques – futsal, cinéma, cuisine, etc. - mais aussi des nouveautés : doublage de films, initiation au "stand up paddle", fabrication et lancement de fusées ou encore atelier graff. Au total, plus de 80 jeunes y ont participé, et ils en redemandent.

## **Des vacances bien réelles** au pays de l'imaginaire

### **Le centre aéré a fait voyager les enfants tout l'été... sans sortir de la commune.**

Les animateurs n'ont pas chômé pour organiser de nombreuses activités sur des thèmes extrêmement créatifs. Pour vous donner une petite idée, voici deux exemples. Les 6/7 ans, sont partis à la recherche du "serpent arc-en-ciel". Cette légende australienne a conduit les enfants à s'intéresser à la peinture aborigène, aux animaux du pays-continent et aux sonorités des didgeridoos (un instrument à vent).

### **Les ogres, sources d'inspiration**

Les 8-12 ans, eux, ont plongé dans l'univers de "La comédie des ogres", livre racontant l'histoire de Goya, Cézanne et Vermeer, une famille d'ogres aux noms de peintres. L'occasion de se familiariser avec les œuvres de ces artistes, mais aussi de réfléchir sur la différence et les préjugés. L'ouvrage étant écrit à la manière d'une pièce de théâtre en trois actes, les enfants ont donc monté un spectacle. Ils ont dû créer des décors, inventer des percussions corporelles inspirées par exemple du pas des ogres, lourd et bruyant. Sans oublier les sorties sportives, ludiques et culturelles avec piscine, musées, cinémathèque... Bref, les vacances étaient bien chargées.

## Les gardiens **de la forêt**

### **Ils veillent au grain sur nos espaces boisés durant tout l'été.**

Une quarantaine de jeunes Boucains âgés de 14 à 17 ans ont arpenté les massifs à vélo, du 6 juillet au 14 août dernier. Trois groupes se sont relayés. Leurs missions : repérer les départs de feu et donner l'alerte, rappeler la réglementation aux randonneurs (l'été, l'accès est réglementé par arrêté préfectoral) et aider à débroussailler ou à construire des abreuvoirs pour le gibier. L'opération, organisée conjointement par l'Espace Jeunes, la société de chasse Saint-Hubert et le Centre Communal des Feux de Forêt, leur a également permis de s'initier au maniement de la lance à incendie et de visiter la caserne des sapeurs-pompiers de Gardanne. De surcroît, les jeunes ont bénéficié d'une formation gratuite aux gestes de secours de niveau 1 (PSC1). Pour les remercier de leur engagement bénévole, la mairie les a invités à un stage de fin d'été, du 25 au



28 août à Saint-Vincent-les-Forts. Au programme : canyoning, trottinette tout-terrain et accrobranche dans les superbes paysages des Alpes-de-Haute-Provence.

## Un nouveau patron pour la gendarmerie

Depuis le 1<sup>er</sup> août dernier, le lieutenant Julien Navarro a pris le commandement de la gendarmerie de notre brigade qui recouvre Bouc Bel Air et Simiane-Collongue. Issu du corps des sous-officiers de gendarmerie, sa dernière affectation était située à Brignoles, où il exerçait les fonctions de "chef de groupe enquêteur police judiciaire" au sein de la brigade de recherches. *"Cette affectation va me permettre de découvrir un nouvel environnement professionnel et humain. Je suis très attaché aux valeurs de service public, et je veillerai à la coopération entre la brigade et les services de la Ville, notamment la police municipale"*. Souhaitons lui la bienvenue sur la commune.



## Forum des associations : le plein d'idées pour la rentrée

De nombreux Boucains se sont donné rendez-vous au forum des associations, samedi 5 septembre dernier. Comme chaque année, le forum a permis au public d'engranger un maximum d'informations sur une large palette d'activités et d'assister à des démonstrations. Pour ceux qui auraient raté cette édition, pas d'inquiétude, vous pouvez toujours consulter le guide des associations, disponible en mairie ou sur le site de la ville (rubrique "Mairie en ligne"). Enfin, petite nouveauté, la ville a profité de l'évènement pour procéder à la remise des prix aux vainqueurs du grand jeu de l'été de la revue municipale. Plusieurs familles ont ainsi pu repartir avec des lots tels qu'un coffret cadeau pour une escapade à l'hôtel, avec restaurant gastronomique, ou encore un "pass" pour la saison culturelle 2015-2016.



## Etat-Civil : Décès

BERNARDI vve SOUPERBAT Jeannette  
16/04/2015  
MARDIGUIAN Annik 24/04/2015  
BERLIOCCI Joseph 24/04/2015  
MENGUAL vve GIL Marie Thérèse 28/04/2015  
SCHIFANO vve SCHIFANO Rosalia  
28/04/2015  
GAGLIARDI vve FINAUD Jeanne 30/04/2015  
BARCELLA Michel 05/05/2015  
TURMELLE vve LEVET Madeleine 14/05/2015  
OUMEDDOUR vve GEDE Marie-Rose  
17/05/2015  
MEMBRIBE Antoine 20/05/2015  
TOURNIER Jean 22/05/2015  
BRAHIM-DJELLOUL épse MENELLA Christine  
23/05/2015  
GIOVANNETTI vve GIRARD Louise 24/05/2015  
LABOUREL André 26/05/2015  
RICARD Jeannine 29/05/2015  
FERNANDES Horacio 02/06/2015  
DUTHILLEUL Isabelle 03/06/2015  
MONTARIOL Claude 05/06/2015  
ABISDID épse MEZHRAHID Linda 09/06/2015  
FATIN Paul 10/06/2015  
BLARD vve BERNARD Augusta 10/06/2015  
CLÉMENT Aimé 11/06/2015  
MINATEL Alberto 14/06/2015  
VIGOUROUX Robert 16/06/2015  
AUBERTIN Jean-Claude 17/06/2015  
COMBEMOREL Jean-Marie 20/06/2015  
RIPERT Françoise 20/06/2015  
GUAITELLA épse DEMARIA Marguerite  
21/06/2015  
VITI Damasco 22/06/2015  
RICCI vve PENNA Paulette 27/06/2015  
CANONNE épse BARBRY Claude 30/06/2015  
JUVENAL vve RICHARD Josette 02/07/2015  
TERCERO VIAMONTE vve AGORRETA Aurora  
03/07/2015  
LE BIDEAU vve AQUILA Eveline 05/07/2015  
GIMENO MELO vve PERIS MELO Amalia  
05/07/2015  
PIZZERA Pierre 06/07/2015  
OLIVERI Dominique 07/07/2015  
SCHMITT Jessica 17/07/2015  
BRATTI Paulette 19/07/2015  
SARRAZIN vve MAVY Jeanne 20/07/2015  
DERKEVORKIAN Marcel 21/07/2015  
BEAU Jean Pierre 22/07/2015  
HÉMON Fernand 26/07/2015  
REISS Joseph 28/07/2015  
LOISEAU vve COURTHÉOUX Eugénie  
29/07/2015  
ZALLU Raymond 30/07/2015  
PARISI vve MONTI Marie 31/07/2015  
FAVILLI André 31/07/2015  
SANTACANA Christian 03/08/2015  
DAURELLE Claude 05/08/2015  
ARNERA Claude 09/08/2015  
AVOGADRO vve COLORE Elise 09/08/2015  
PINA Roger 15/08/2015  
SERGENT vve CASA Simone 19/08/2015  
MAZZONCINI vve GIACHETTI Fiorella  
20/08/2015

## Etat-Civil : Naissances

FERRAND Gauthier 20/04/2015  
ALLAZETTA Giulian 22/04/2015  
REYNAUD Noémie 24/04/2015  
TIJERAS Estelle 24/04/2015  
MALIQUE Clara 28/04/2015  
BAETEMAN Pauline 29/04/2015  
REILLE Lily 02/05/2015  
SCHMITT Raphaël 02/05/2015  
JAUFFRES Augustin 03/05/2015  
PIETREMENT Lucy 03/05/2015  
CARACENA Léandre 05/05/2015  
DE CESARE Antoine 05/05/2015  
BORGOGNO Lois 06/05/2015  
HASBANI Anna 10/05/2015  
BÉDEL Sacha 11/05/2015  
MINEZ Keanu 11/05/2015  
AMORETTI Giulia 13/05/2015  
NALIN Margaux 13/05/2015  
NORIKIAN Alexis 15/05/2015  
RAVANAS Arthur 15/05/2015  
BORG Jade 25/05/2015  
VIOLA Camille 27/05/2015  
OLIVERO Lenzo 30/05/2015  
TADJINE GALBRAITH Camille  
01/06/2015  
BURCKARD Bérénice 09/06/2015  
CAZENEUVE Cléa 10/06/2015  
TIBAUD Julia 19/06/2015  
RIGAUD Mila 26/06/2015  
STALLA Sévan 28/06/2015  
PATAVIA Cara 29/06/2015  
VALADE Louis 06/07/2015  
KHADHRI Hiba 08/07/2015  
TEDESCO Lena 12/07/2015  
RALLO Corentin 13/07/2015  
CABRY Mila 16/07/2015  
DOLBAKIAN Galilio 17/07/2015  
KOKOS Méline 20/07/2015  
BAREK Ryad 21/07/2015  
DARTOIS Soline 21/07/2015  
MOUAOUYA Hanna 27/07/2015  
HEREDIA Séléna 31/07/2015  
PRADES Alice 05/08/2015  
VIAL Tessa 09/08/2015  
WANECQUE Élina 11/08/2015  
FAYOLLE Tina 12/08/2015  
MICHEL Adam 13/08/2015  
FRANCOIS Jules 15/08/2015

# Une boucaine d'expérience

**Geneviève Martin est le nouveau Directeur Général des Services (DGS) de la ville. Après avoir occupé ses fonctions dans une mairie de secteur à Marseille, elle a pris les commandes de ce poste stratégique en juin dernier, ici à Bouc Bel Air.**



Geneviève Martin est d'abord Boucaine, et de longue date : "J'habite la commune depuis plus de 30 ans, mes enfants sont allés à l'école ici et ont participé à la vie associative de la ville", explique-t-elle. "C'est donc tout naturellement que j'ai accepté de m'investir pour ma commune. C'est une grande fierté pour moi de participer à la vie de notre collectivité". Issue d'une formation juridique en Droit des Affaires, elle a ensuite obtenu son concours d'Attaché Territorial avant d'occuper un poste à responsabilités au sein du service financier de la ville de Marseille. Elle a également participé à la création de la Communauté de Communes de Marseille (vaste ensemble regroupant alors une vingtaine de communes avant d'être transformé en Communauté Urbaine). A l'aube de l'avènement de la métropole Aix-Marseille-Provence, ses connaissances peuvent donc s'avérer précieuses pour la commune. Dès son arrivée à Bouc Bel Air, elle a clairement affiché ses objectifs : plus de transparence, de communication entre les services et davantage de transversalité pour optimiser les ressources financières, humaines et matérielles. "Je suis là pour accompagner la municipalité et faire en sorte qu'elle puisse correctement appliquer son programme, dans l'intérêt des Boucains et pour préserver leur cadre de vie, auquel je suis très attachée" précise-t-elle. Cette rentrée scolaire s'annonce assurément sous le thème du renouvellement avec la livraison de l'espace Virginie Dedieu et de nombreux dossiers ambitieux qui feront de notre commune la Ville Nature prônée par les élus. "Je suis fière de contribuer à la vision de Ville Nature de Monsieur Le Maire et le remercie de la confiance qu'il me témoigne à travers cette responsabilité qu'il m'a confiée", conclut-elle. Nul doute que son expérience du métier et sa connaissance du terrain lui permettront de remplir ses objectifs dans les meilleures conditions possibles.

## Elections régionales petit rappel

Réforme territoriale oblige, les élections régionales auront lieu les 6 et 13 décembre prochains. C'est d'ailleurs cette même réforme qui dessinera, dès le 1<sup>er</sup> janvier 2016, la nouvelle carte de France avec ses 13 nouvelles régions. Nous allons donc élire les conseillers régionaux de Provence-Alpes-Côte d'Azur, pour un mandat de 6 ans. N'oubliez pas que pour voter, vous devez avoir été inscrits sur les listes électorales avant le 30 septembre 2015, date qui avait été exceptionnellement prolongée en raison de la tenue tardive du scrutin.



## ATTENTION, LES BUREAUX DE VOTE 6 ET 10 DÉMÉNAGENT

**Les bureaux de vote initialement situés à l'école des Chabauds, se déplacent à l'Espace Virginie Dedieu. En effet, l'ancien groupe scolaire a été vendu, et tout est transféré dans les nouveaux bâtiments situés à deux pas du collège Brassens et du complexe Guy Drut. De fait, les nouvelles cartes seront à disposition dans les bureaux de vote. Quand aux électeurs du bureau 7 des Vergers, ils iront, cette année encore, voter au foyer des Anciens situé avenue d'Aix dans le centre ville.**

## Le **village** ne sera plus dans le pétrin

**Les habitants du village peuvent se réjouir : la boulangerie du centre-ville est entre de bonnes mains ! C'était une promesse de campagne : rouvrir durablement le dépôt de pain du village.** C'est désormais chose faite. Le 3 septembre dernier, Richard Mallié, de nombreux élus et Sandra Dalbin (son binôme au conseil départemental) étaient présents à l'occasion de cette réouverture. Devant les habitants du centre ancien, le Maire a ainsi pu présenter le nouveau boulanger, Alain Trovato, avant d'exprimer sa satisfaction de voir le village se revitaliser progressivement. Vous pourrez donc venir chercher vos baguettes, viennoiseries, sandwiches, et autres pizzas au dépôt de pain de la rue Bourbon, de 7h à 13h30 du lundi



au vendredi (fermé le mercredi) et jusqu'à 13h00 le week-end. Vous pouvez également contacter notre nouveau boulanger au 06 12 54 75 13, notamment pour commander vos gâteaux d'anniversaire...

## Devenez rapidement **timbrés**

Vous avez rapidement besoin d'un timbre fiscal ? Vous pouvez désormais acheter des timbres dématérialisés sur Internet : [timbres.impots.gouv.fr](http://timbres.impots.gouv.fr), c'est le site officiel du gouvernement qui vous permettra de passer commande. Vous recevrez alors un mail ou un

SMS avec un code à 16 chiffres, à indiquer sur vos dossiers. Pour les adeptes du bon vieux papier, rassurez-vous, les timbres physiques restent disponibles dans les centres des finances publiques et chez les buralistes.

## **1915-2015 :**

### les commémorations se poursuivent

**La "Grande guerre" (1914-1918) est encore dans toutes les têtes, et la ville multiplie les initiatives pour maintenir la flamme du souvenir.**

Après avoir accueilli l'an dernier la remarquable exposition "Ceux de 14-18", la ville de Bouc Bel Air a continué sur sa lancée. Première initiative d'envergure, la création sur le site de la ville d'une rubrique dédiée à la Grande Guerre et à ses héros locaux. De manière à marquer les esprits, un compteur sur la page d'accueil égrène les jours depuis le début de la Guerre, mettant ainsi en perspective les deux périodes (1914-1918 et 2014-2018). Au sein de cette section, vous trouverez plusieurs articles qui mettent en lumière des pans entiers de notre histoire et les nombreux sacrifices consentis par les Boucains de l'époque. 1915 aura également vu l'entrée en guerre de l'Italie à nos côtés. À

l'image des évènements survenus à Bouc Bel Air, nos amis de Fiesole auront certainement vu eux aussi leurs enfants rejoindre les champs de bataille à cette époque. C'est donc tout naturellement que nous souhaitons nous associer à nos amis italiens pour ces commémorations. Pour rendre hommage à ces soldats qui se sont battus pour la Liberté, vous êtes invités à venir assister à la cérémonie qui se déroulera place de l'Hôtel de Ville, le 11 novembre prochain (les précisions seront publiées sur [boucbelair.fr](http://boucbelair.fr)). Rendez-vous également à la page 20 de cette revue pour en savoir plus sur la prochaine exposition prévue au Château.

## Etat-Civil : Mariages

DEVAUD Alexandre/GREN Nathalie  
02/05/2015  
DOSSETTO Nicolas /CONTRUCCI  
Karine 09/05/2015  
PIED Anthony/SIMON Marion  
16/05/2015  
NOIREZ Franck/OLIVEIRA Cécile  
23/05/2015  
VANHÉE Jérémie/DEDIEU Virginie  
23/05/2015  
FABRE Xavier/LAMOUCHE Karine  
30/05/2015  
SUMA Alexandre/GIBA Mélanie  
05/06/2015  
BURLES Benjamin/ALAOUCHICHE  
Johanne 06/06/2015  
IMBERT Matthieu/AUGONNET  
Lydie 06/06/2015  
GUIEU Frédéric/MILLET Jeanne  
13/06/2015  
HERNANDEZ Julien/BERGIA  
Méloody 13/06/2015  
PETITJEAN Fabien/LUBRANO  
di SCAMPAMORTE Florence  
13/06/2015  
GREGORI Guillaume/BINET Juliette  
20/06/2015  
HOANG Billy/PIGNOL Karine  
20/06/2015  
ROSARIO Christopher/  
DEGREMONT Nadège 20/06/2015  
COPONAT Gauthier/CHAUVET  
Emilie 27/06/2015  
TALENT Julien/VARTOVNYK Olga  
27/06/2015  
AMORE Gilles/COMBES Marion  
04/07/2015  
DEHORS Philippe /D'ENFERT  
Sylvie 11/07/2015  
CHAMPELAY Patrick/TORTOSA  
Florence 25/07/2015  
VIVENT Christophe/SAÏDANI Lenda  
25/07/2015  
DAYNAC Jérôme/HONORAT  
Laurène 31/07/2015  
CAZIER Richard/BRIFARD  
Laurianne 08/08/2015  
POTTIER Benoît/MARIANI Johanna  
21/08/2015  
LEUILLIER Tristan/ZIDI Myriam  
22/08/2015  
MALIGE Jean-Pierre/COSTENTIN  
Pauline 22/08/2015  
MUSSO Emmanuel/DURAND  
Sophie 22/08/2015  
WULLEMAN Julien/GIOTTO Sandra  
22/08/2015

## Un patrimoine exceptionnel à Bouc Bel Air

L'interview de Mathieu Piétri, adjoint délégué au patrimoine

### Pourquoi notre patrimoine mérite-t-il que l'on s'y intéresse ?

Le patrimoine est un élément fondateur de notre passé, mais aussi de notre avenir. En prendre soin est une marque de respect envers nos aînés et un devoir vis-à-vis des générations futures. Plus encore à l'heure de la mondialisation, où il est primordial de savoir d'où l'on vient. Chaque territoire possède son propre patrimoine, constitutif de son identité et de ceux qui y vivent. Nous avons en plus, à Bouc Bel Air, la chance de disposer d'un patrimoine exceptionnel, qu'il soit bâti, naturel ou immatériel. La petite histoire y rejoint souvent la grande, enseignée dans les encyclopédies. Tous les Boucains connaissent les Jardins d'Albertas et le Château, deux des joyaux de la commune. Mais notre patrimoine est infiniment plus riche. L'équipe municipale s'est donné pour mission de le faire connaître, de le restaurer, de le préserver et de le valoriser.

### S'en donne-t-elle les moyens ?

Richard Mallié a créé une délégation qui n'existait pas jusqu'alors : le patrimoine. C'est un signe politique fort. Comme le patrimoine est notre bien commun à tous, il est également pris en compte dans le PLU, nous avons aussi décidé d'opter pour une démarche participative. Cela répond aussi à notre volonté d'inscrire l'action patrimoniale dans la durée, au-delà de notre mandat. Nous avons donc créé une commission extra-municipale, il y a un peu plus d'un an, à laquelle participent déjà une soixantaine de personnes. Ces bénévoles portent véritablement ce qui est devenu leur projet. Ils en sont les moteurs.

### Comment fonctionne cette commission ?

Quatre groupes de travail ont été constitués. Le premier inventorie le patrimoine boucain (voir encadré). Le deuxième planche sur la création d'un musée permanent. Le succès des expositions temporaires - ceux de 14-18, l'école d'autrefois, etc. - montre qu'il y a un véritable appétit pour l'histoire locale. Le Château est un lieu emblématique de notre patrimoine mais il ne peut pas accueillir, en l'état, d'expositions permanentes. L'idée serait donc de procéder à différents aménagements pour pouvoir y créer un musée de l'histoire de Bouc Bel Air et un lieu d'archivage consultable par tous et un centre événementiel autour du patrimoine pour participer à la dynamisation du centre du village.

### Et les deux autres groupes ?

Le troisième a pour mission d'impulser des projets événementiels autour du patrimoine. Nous voulons donner une nouvelle ampleur à des événements déjà existants, comme les journées du patrimoine, et en imaginer de nouveaux. Une de nos premières réalisations sera la mise en place, dans le village et d'ici la fin de l'année, de panneaux reproduisant des photos anciennes à l'emplacement où elles ont été prises. Nous allons également installer des panneaux touristiques, délivrant des informations sur tel ou tel lieu. Enfin, le quatrième groupe a pour mission de recueillir des archives, des documents iconographiques, etc.

### Comment allez-vous financer ces projets ?

L'enveloppe attribuée par l'Etat à la commune est en chute libre. Et les charges, imposées par le gouvernement, ont augmenté. Nos marges financières sont donc de plus en plus réduites. Nous allons chercher de nouvelles sources de financement. Auprès de fondations privées, mais aussi en lançant une souscription pu-

## Les joyaux de l'église

La collection d'ex-voto a retrouvé, en décembre 2013, un écrin à sa mesure : l'église Saint-André. Ces offrandes faites à Dieu en demande ou en remerciement d'une grâce ont été peintes entre la fin du XVII<sup>e</sup> siècle et le milieu du XIX<sup>e</sup>. Les œuvres, abîmées par de mauvaises conditions de conservation, étaient stockées à la mairie depuis 2005. Restaurées sous l'impulsion de Marie-Odile Armandon, elles sont désormais exposées dans des caissons climatiques. La dernière partie de la collection publique a été installée dans l'église en septembre. Le tableau de Michel Serre représentant Saint Clair, Saint Germain et Saint Eloi, ainsi que son retable devraient, eux aussi, réintégrer prochainement l'église. La toile de ce célèbre peintre baroque du XVIII<sup>e</sup> siècle et son beau support en bois ont été restaurés. Ils attendent patiemment que les travaux d'installation du chauffage dans l'édifice religieux soient réalisés.



## Une base de données sur le patrimoine

La commission extra-municipale et l'association "Bucco Memori" ont créé une base de données participative sur le patrimoine de Bouc Bel Air. Chaque Boucain peut y contribuer. C'est une démarche unique en son genre, selon la Direction Régionale des Affaires Culturelles. Ce travail essentiel permettra, notamment, d'identifier les sites à restaurer, à préserver et à valoriser. La base de données est hébergée sur [www.buccomemori.com](http://www.buccomemori.com), rubrique "Le patrimoine de Bouc".



blique avec la Fondation du patrimoine. Les donateurs bénéficieront d'une réduction d'impôts de 66% sur le montant de leur don. Par ailleurs, nous allons développer des partenariats avec des structures locales, qui peuvent mettre des compétences à notre disposition. Nous allons ainsi travailler avec un lycée professionnel de Marseille sur la restauration de la glacière de Bouc Bel Air, l'une des mieux préservées des Bouches-du-Rhône.

### Comment intéresser les enfants au patrimoine de Bouc Bel Air ?

Une des activités périscolaires mises en place dans le cadre de la réforme des rythmes scolaires porte sur le patrimoine. Nous faisons également tourner des expositions dans les

écoles, et proposons aux professeurs d'organiser des visites au château ou à l'église. Le centre de loisirs est également partie prenante. Un des objectifs serait de permettre à nos enfants de participer à une journée de découverte sur le site de fouilles du Baou Roux, où ont été retrouvées des traces d'occupation humaine datant de 3 000 ans avant Jésus-Christ. Un voyage dans le passé...

Si vous souhaitez participer à la commission extra-municipale patrimoine, contactez le service des affaires culturelles au 04 42 94 93 58.

#### MISSION INTÉRIM

Vous cherchez un emploi ? Venez le 14 octobre au salon de l'intérim, organisé par la Maison de l'Emploi de Bouc Bel Air. Plusieurs sociétés vous proposeront des missions. Des spécialistes de la création d'entreprise seront également à votre écoute. Salle du conseil municipal, de 14 à 17 h.

#### A L'HEURE DE LA SOLIDARITÉ

Le Pôle Solidarité vient d'adopter de nouveaux horaires : le lundi de 9h à 13h ; du mardi au jeudi de 8h à 16h30 ; le vendredi de 8h à 13h. Il regroupe la Maison de l'Emploi (Bureau Municipal de l'Emploi, Mission Locale du Pays d'Aix, Point d'Information Jeunesse et conseil à la création d'entreprise) ; le Centre Communal d'Action Sociale et la Maison du Droit, qui accueille de nombreuses permanences (avocat, médiateur, etc.).

#### RÉPIT ALZHEIMER

Beau démarrage pour la "Halte répit-détente Alzheimer" (HRDA). Depuis son ouverture en mars, elle accueille 8 malades, tous les jeudis après-midi au foyer des anciens. Sa responsable, Sylvie Grégori, et 4 bénévoles leur proposent des animations. Elle recherche d'autres volontaires pour ouvrir également le lundi. Si vous voulez proposer votre candidature, appelez le 04 42 94 93 96.

## Coup d'accélérateur sur la sécurité routière

**Du 14 septembre au 17 octobre, la police municipale mène une campagne de prévention : contrôles de vitesse, interventions près des écoles et ateliers auprès des collégiens.**

La pédagogie avant tout. Pendant près d'un mois, la police municipale participe à la campagne de sécurité routière organisée par la Communauté du Pays d'Aix (CPA), en collaboration avec l'Automobile Club d'Aix. Elle s'est rendue à plusieurs reprises à la sortie des classes pour rappeler aux parents les règles de sécurité. Les agents ont également animé des séances pour les collégiens : l'alcool, le port du casque et le respect des limitations de vitesse étaient au programme avec test, in situ, des jumelles lors des opérations de contrôle de la vitesse. La sécurité routière est un sujet qui tient particulièrement à cœur au Maire de la ville, Richard Mallié, délégué à la sécurité routière à la fois pour la CPA et pour le Conseil Départemental.

#### Alternative à la sanction

"Dans tous les cas, lorsqu'il y a une infraction, nous dressons une contravention" précise Roger Mossé adjoint au Maire délégué à la Sécurité des Personnes et des Biens. "Mais nous y ajoutons une invitation à un atelier de sensibilisation. Ceux qui s'y rendent voient leur contravention et l'éventuel retrait de points de permis annulés." Cette alternative à la sanction n'est offerte que pour certaines infractions : conduite sans ceinture ou avec le téléphone à la main, et excès de vitesse inférieur à 20 km/h. L'an passé, 27 conducteurs avaient pu choisir entre l'atelier ou l'amende. Inutile de vous préciser leur choix. Notez qu'une grande journée de sensibilisation aura lieu le 14 octobre de 14h à 16h30 sur le parking Guy Drut, avec de nombreux ateliers pour rappeler à tous les bons comportements à adopter.



## 200 € pour des vacances réussies

**La mairie de Bouc Bel Air a attribué 200 € à 10 jeunes boucains : un joli coup de pouce pour réussir leurs projets.**

Des vacances pour lutter contre la déforestation : Renaud Robert a passé 1 mois au Togo au sein d'une association locale. Sa mission : présenter aux femmes de la région d'Atakpamé un four plus économe en bois que ceux qu'elles utilisent. "Nous avons également travaillé sur la sensibilisation des enfants, en animant des jeux sur l'importance des arbres", explique ce boucain de 21 ans, en école d'ingénieur. Pour boucler son budget, Renaud Robert a bénéficié de la bourse vacances autonomes, attribuée par le Pôle Solidarité. Elsa Natoli a, elle aussi, reçu un chèque de 200 € de la mairie de Bouc Bel Air. Un coup de pouce indispensable pour lui permettre de mener à bien son projet : séjourner un mois à Londres, avec sa sœur, pour améliorer son anglais. Cette étudiante de 19 ans passera en effet des concours à la fin de sa seconde année de classe préparatoire scientifique. "Je me sens désormais mieux armée pour réussir les épreuves d'anglais", sourit-elle. "Je suis contente d'avoir progressé tout en découvrant cette belle ville."





# Une pépite de plus au rocher

## Saviez-vous qu'une des joueuses de l'équipe de France féminine de football était Boucaine ?

Elle s'appelle Marion Torrent. Appelée en équipe de France, elle a fait partie des réservistes lors de la coupe du monde de football féminin, qui s'est déroulée au Canada du 6 juin au 5 juillet 2015. Bien qu'ayant vu le jour du côté de Châlons-en-Champagne, c'est ici que ses attaches sont les plus fortes et qu'elle aime retrouver sa famille. Malgré le rythme soutenu des matchs et des entraînements, Marion redescend souvent voir ses parents sur Bouc Bel Air pour décompresser un peu. "J'aime me rendre au village pour jouer à la pétanque avec ma famille, l'espace d'une soirée ou d'un après-midi" confesse-t-elle. Dès qu'elle a commencé, très jeune, à montrer des qualités indiscutables dans la maîtrise du ballon rond, elle s'est rapidement rapprochée du club de Luynes, alors réputé pour son niveau. Elle a en-



suite rejoint le club de Montpellier, qu'elle ne quittera plus jusqu'à aujourd'hui et où elle continuera d'engranger les récompenses personnelles et collectives. Marion, qui joue au poste de défenseur ou de milieu défensif, a été "extrêmement fière d'être appelée en équipe de France". Mais elle

pense que son équipe avait les moyens d'aller plus loin. "On aurait vraiment pu se retrouver sur le podium", regrette-t-elle (la France s'est arrêtée en quart de finale et les Etats-Unis ont remporté le titre).

En attendant la prochaine compétition internationale, Marion Torrent commencera une formation diplômante dans le domaine du sport et elle continuera, en parallèle, à développer sa marque de vêtements "sportswear"... Et

lorsqu'elle voudra souffler un peu, elle pourra toujours venir se détendre à l'ombre du rocher.

## Deux champions de plus !

800 mètres. C'est sur cette distance que deux jeunes boucains, Léni Allard et Benjamin Mauer, se sont imposés en se qualifiant pour les championnats de France sous les couleurs du club d'Aix Athlé. Déjà membres de "l'équipe cadet" sacrée championne de France de Cross l'hiver dernier, ils viennent de franchir une nouvelle étape d'importance avec ces qualifications. Benjamin Mauer, arrivé 4<sup>ème</sup> français au cours de cette épreuve, est de facto officiellement en lice pour une qualification au championnat du monde cadet, qui aura lieu en Colombie. Désormais, on ne souhaite qu'une seule chose : qu'ils parviennent au sommet, et rejoignent ainsi nos récentes championnes de l'année au firmament des sportifs boucains !



## Téléthon 2015 : Impossible de s'ennuyer

Le téléthon, c'est l'évènement incontournable de fin d'année si vous voulez participer à un bel élan de solidarité... tout en profitant d'activités de qualité ! De nombreuses animations sont prévues sur l'ensemble de la commune les **4, 5 et 6 décembre** : concerts, spectacles, tournois sportifs, animations dans toute la ville. Surtout ne ratez pas la journée festive à DECATHLON Village le samedi **5 décembre** avec le marché de Noël, la grande loterie, le lâcher de ballons prévu à 15h30... Autre nouveauté cette année : un trail nocturne sera organisé par l'association Bouc Bel Air Trail Club, dès le **28 novembre**, à 18h aux Terres Blanches. Renseignements par mail à [bbatrailclub@yahoo.fr](mailto:bbatrailclub@yahoo.fr) ou au 06 09 02 26 18. N'oubliez pas que vous aurez la possibilité de faire un don déductible des impôts à cette occasion, en mairie. Renseignements au 04 42 94 93 57 ou à [manif@boucbelair.com](mailto:manif@boucbelair.com) On compte sur vous pour battre le record ! Retrouvez le programme complet sur le site de la ville ([boucbelair.fr](http://boucbelair.fr)), dès le mois de novembre.

## Les festivités ont rayonné tout l'été

### Défilé du 14 juillet, bal et fête votive ont rythmé les grandes vacances.

À l'occasion du 14 juillet, notre commune a accueilli un événement inédit : le défilé des pompiers du Service Départemental d'Incendie et de Secours (SDIS), présidé par le maire, Richard Mallié. Le défilé, parti des Terres Blanches jusqu'à la place de l'Hôtel de Ville, a permis au public d'admirer les véhicules des soldats du feu, accompagnés par ceux de la Police Municipale, de la Gendarmerie ou encore du Comité Communal des Feux de Forêt (CCFF). À l'issue de cet événement, Jean-Paul Agneau, le président du CCFF, a tenu à exprimer son émotion : "C'est

avec une grande fierté que nous avons participé. J'en profite pour souligner l'engagement des jeunes à vélo qui ont effectué la surveillance en forêt tout l'été et qui ont été exemplaires pendant le défilé." Fête nationale oblige, les boucains ont pu danser jusqu'au bout de la nuit grâce au bal organisé par le Comité des Fêtes. Enfin, la fête votive a investi le village pendant 4 jours, avec son cortège de manèges et ses soirées dansantes endiablées. Là

encore, les bénévoles du Comité des Fêtes ont tout mis en œuvre pour que les boucains repartent ravis de leurs soirées d'été.



### Energie et profil :

l'activité c'est la santé

La gym et la randonnée, c'est la spécialité de l'association "Energie et Profil". Tout au long de l'année, elle dispense ses cours à un large public, soucieux de bouger et maintenir une activité physique régulière. Elle accueille également les personnes handicapées ou fragilisées, notamment au travers de son programme "Atout form". Cette démarche de prévention santé combine un accueil personnalisé à un encadrement qualifié, et s'adresse aux seniors ou aux personnes présentant une maladie chronique stabilisée (diabète, rémission de cancer, maladie cardiovasculaire, surpoids...). N'hésitez pas à contacter l'association par mail à [energieprofilbba@gmail.com](mailto:energieprofilbba@gmail.com), par téléphone au 06 77 94 66 02 ou <http://energieetprofilbba.wordpress.com>

### Reine d'un soir... ou de l'année

L'été est déjà loin, mais si vous avez conservé votre taille de guêpe et que vos mouvements quotidiens sont emplis de grâce, vous avez de la chance : la ville de Bouc Bel Air accueille le concours de Miss Pays d'Aix, le samedi 31 octobre à 20h30 aux Terres Blanches. Cette soirée, organisée par le comité Miss Paca et le Comité des Fêtes, est l'une des premières étapes avant la grande finale de Miss France 2016 à Paris. Pour assister à la soirée, n'oubliez pas de réserver vos places au 04 42 94 96 59 (permanence en mairie du 12 au 24 octobre de 10h à 12h30). Tenue correcte exigée. Prix des places : 20 € (coupe de champagne offerte). Pour participer au concours : 06 38 81 81 68. Un grand merci à l'Hôtel-Restaurant L'ETAPE qui offre l'hébergement au Comité Miss Pays d'Aix et à Symphonie pour les fleurs offertes gracieusement à cette occasion.

## BALLET BAR

Le *hip-hop* français a 30 ans mais ses héritiers ont renversé tous les codes pour en faire une forme d'art contemporaine, accessible et diablement vivante. Pour eux, tout est possible, tout est danse et énergie créative. L'action se déroule dans une sorte de club new-yorkais, quelque part entre la période de la Prohibition et l'explosion du *be-bop*. Autour d'un comptoir, six personnages évoluent entre un phonographe, quelques vinyles et un transistor.



**VENDREDI**  
**2 OCTOBRE 2015 À**  
**20H30**

*Danse tout public*

*Spectacle coup de cœur Festival International des Arts du Mime et du Geste Mimos*



## VISITE GUIDÉE DE L'EXPOSITION TEMPORAIRE

**« Les icônes  
américaines »**

**RENDEZ-VOUS PARKING  
DES TERRES BLANCHES  
À 14H**

Le San Francisco Museum of Modern Art actuellement en travaux, organise la première présentation hors les murs de ses chefs-d'oeuvre. Quinze artistes majeurs américains sont présentés : Andy Warhol, Roy Lichtenstein, Carl André, Dan Flavin, Richard Serra, Agnès Martin... sans oublier les fameux mobiles d'Alexander Calder. Rendez-vous sur le parking des T. Blanches à 14h

Tarif : 8€ par personne  
(transport aller-retour/visite guidée inclus)  
Nombre de places limitées

*Réservations indispensables*

**SAMEDI 3 OCTOBRE 2015**

POUR LA  
PREMIÈRE FOIS  
EN SÉANCE  
TOUT PUBLIC

## PLANÉTARIUM MOBILE

La salle s'ouvre... à l'intérieur, un planétarium itinérant. Laissez-vous porter sous la voûte étoilée. Le planétarium mobile Pereisc permet de se familiariser, en intérieur, avec l'observation du ciel, du soleil, de la lune et des planètes du système solaire. Venez en famille découvrir les secrets de la voie lactée et jusqu'à mille cinq cents étoiles de toutes les latitudes appartenant aux deux hémisphères. La projection reproduit fidèlement le ciel à l'oeil nu. Un médiateur scientifique vous présentera les bases de l'astronomie et répondra à vos questions. Les étoiles, le système solaire, les galaxies, le jour, la nuit, les saisons et les éclipses n'auront plus de secret pour vous !

**SAMEDI 10 OCTOBRE 2015 aux Terres Blanches**

Initiation à l'astronomie (Aix-en-Provence, 13)

Séances enfants accompagnés (7 à 12 ans) à 14h  
et 15h30 - Séance adultes à 17h

Tarif : 8€ adulte - Gratuit jusqu'à 12 ans

Sur inscription

Également en séances scolaires



## UNE VIE SUR MESURE

Ce spectacle, concentré délicat d'humanité, se joue à guichet fermé depuis 2011. Loin d'être idiot ou attardé, Adrien Lepage est juste... différent. A mi-chemin entre Forest Gump et Billy Elliot, ce gamin doué, beau de naïveté, vit une passion défendue pour la batterie. Brimé par son entourage, il fait de son instrument une bulle à l'épreuve des hostilités du monde extérieur.

*"On est scotché par le talent de Cédric Chapuis qui réussit à nous émouvoir et à nous faire rire, avec finesse." Le Point*

**VENDREDI 6 NOVEMBRE 2015 À 20H30**



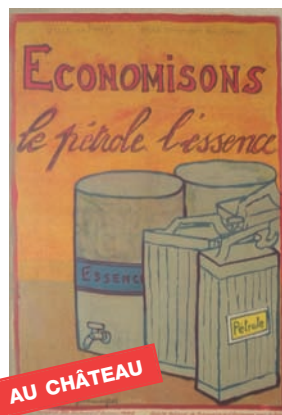
## COCKT'ELLES

Ces 4 drôles de dames, toutes diplômées de conservatoires internationaux, se délectent à mélanger les genres en s'appuyant sur la technique vocale du close harmony, rendue célèbre par les trios féminins américains des années 1940. De la tradition des "sisters" rétros en passant par l'opéra, la chanson française, les standards de jazz, les musiques de films à la pop américaine... une seule consigne : Tout est permis !

**SAMEDI 7 NOVEMBRE 2015 À 20H30**

## EXPOSITION

### LA GRANDE GUERRE S'AFFICHE À BOUC BEL AIR



L'horreur des combats de la Grande Guerre reste difficilement imaginable. Les tranchées, les poilus et les "boches"... mais aussi un peuple, "à l'arrière", qui vit dans l'angoisse et dans la misère engendrées par la pénurie et le rationnement. Dans un monde sans radio ni télévision, où la diffusion de la presse écrite se heurte à un fort illettrisme, l'affiche devient un moyen de communication massive. Tous les sujets sont abordés par ce média, indispensable outil de la propagande : l'économie, l'aide des alliés, les exactions de l'ennemi et surtout le financement de cette guerre "moderne" et si longue. La Ville de Bouc Bel Air présente, pour cette exposition exceptionnelle, une collection d'affiches significatives de cette période. Affiches et documents originaux gracieusement mis à disposition par un particulier et avec la collaboration de l'Union Nationale des Officiers de Réserves de Provence Alpes Côte d'Azur.

**DU 11 AU 18 NOVEMBRE 2015**



AUX TERRES  
BLANCHES



## THE WACKIDS STADIUM TOUR

Leur première venue à Bouc Bel Air lors du "World Tour" a conquis le public de 7 à 77 ans. Les Wackids reviennent en 2015 prêcher la bonne parole du Rock'n roll aux petits et aux grands avec leur nouveau spectacle. Pour le "Stadium tour", ils élargissent la palette musicale en puisant dans la rencontre du rock et des nouveaux courants : punk, rap, funk, new-wave... Armés d'instruments-jouets volés à leurs petits frères (mini-guitares électriques, batterie de poche, piano jouet, stylophone, micro Hello Kitty et autres objets improbables), *Blowmaster*, *Speedfinger* et *Bongostar* délivrent un concert explosif aux jeunes rockeurs en réinterprétant les tubes interplanétaires des grandes stars du rock.

**SAMEDI 28 NOVEMBRE 2015 À 17H30**

The Wackids - (Bordeaux, 33)

à partir de 6 ans - Également en séances scolaires

## CAFÉ-CONCERT

### CHTARNA

Chtarna veut dire "étoile" en langue Rom. Ce groupe est la rencontre de quatre musiciens (accordéon, violon, guitare et contrebasse) largement rompus au jazz et à la musique manouche.

**SAMEDI 10 OCTOBRE 2015 À 20H30**

JAZZ TZIGANE



## EXPOSITION

AU CHÂTEAU



### « À LA SUEUR DE TON FRONT »

Nul n'échappe à l'obligation de travailler pour se nourrir, les hommes comme les femmes, et trop souvent les enfants. Au cours de leurs voyages, Jean Barak et Jean-François Mutzig ont croisé le chemin de ces travailleurs. Ils leur ont fièrement offert leur image en partage. Jean Barak et Jean-François Mutzig

**DU 9 AU 18 OCTOBRE 2015**

Également en visites scolaires

### A la bibliothèque

#### Lectures à deux voix

Mireille et Agnès feront partager leurs albums coups de cœur aux enfants.  
Pour les 3-7 ans  
Mercredi 7 octobre à 15h30  
Entrée libre

#### Trop beau trop monstre (atelier)

Les enfants à partir de 6 ans créeront dans un atelier d'art plastique, leurs monstres en deux et trois dimensions. Renaud Perrin artiste-illustrateur pour la jeunesse, invité par la bibliothèque départementale dans le cadre de bibliothèques en herbe accueillera les participants dans cet atelier peu ordinaire.  
Mercredi 21 octobre pendant les vacances scolaires à 15h.  
Durée de l'atelier 2 h  
15 participants à partir de 6 ans.  
Atelier gratuit sur réservation au 04 42 94 93 79.

#### Phil'Osons

avec Valérie Dufayet  
Invitée par la bibliothèque départementale dans le cadre de bibliothèques en herbe, Valérie Dufayet professeure de philosophie, anime un atelier avec les enfants de 5 à 11 ans.

A partir d'une sélection d'ouvrages faite en collaboration avec la bibliothèque, les enfants seront invités à réfléchir, à s'exprimer et à dialoguer sur les peurs, le bizarre, l'humain, la réalité...  
Vendredi 23 octobre pendant les vacances scolaires à 15h.

Durée de l'atelier 45 mn + 10 mn de présentation de livres. 15 participants de 5 à 11 ans. Atelier gratuit sur réservation au 04 42 94 93 79.

#### Contes de sagesse et d'Orient

par Jihad Darwiche  
Les contes de Jihad Darwiche nous emportent dans un monde magique où

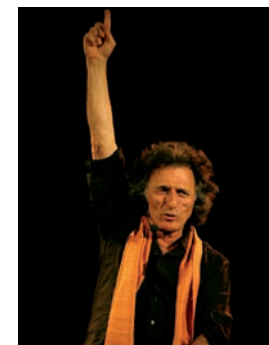
se croisent génies hauts comme le ciel, puissants vizirs et simples hommes. Une éternelle quête du bonheur et de la sagesse.  
Mercredi 4 novembre à la bibliothèque à 16h.  
A partir de 6 ans.  
Durée du spectacle 1h.  
Spectacle gratuit sur réservation au 04 42 94 93 79

#### Les causeries du 1<sup>er</sup> mercredi

"L'Italie-amie des années 15"  
4 novembre à 18h30

#### Les conteuses de Mille et une paroles racontent

Aux bébés de 12 à 24 mois, leurs premières histoires.  
Mercredi 18 novembre à 16h.  
Entrée libre sur réservation au 04 42 94 93 79.



### Au château

#### Salon d'automne

du 26 novembre au 1<sup>er</sup> décembre 2015  
Club des arts -

### À l'église

#### Concert d'Orgue

Thomas Ospital  
Lauréat 2014 du Concours International d'orgue de Chartres  
**Vendredi 9 octobre à 20h30**  
Concert des 15 ans de l'association  
Orchestre baroque de Nice  
**Vendredi 20 novembre à 20h30**

Réservations spectacles : 04 42 94 93 58  
ou [reservations@boucbelair.com](mailto:reservations@boucbelair.com)

# Guide pratique

## Les adresses utiles pour Mieux vivre à Bouc Bel Air

### URGENCES

- Pompiers de Gardanne ... 04 42 51 79 40
- Gendarmerie BBA ..... 04 42 22 16 85
- E.D.F. Service clientèle ... 09 69 32 15 15
- G.D.F. .... 09 69 324 324
- Service des Eaux ..... 08 10 40 05 00
- Ambulances A 13 BBA ... 04 42 16 06 06
- S.O.S. Médecins ligne locale. 04 42 26 24 00
- S.O.S. Médecins n° national ..... 3624

### NUMÉROS UTILES

- La Poste ..... 3631
- du lundi au vendredi de 8h30 à 12h00 et de 14h00 à 16h30
- et le samedi de 9h00 à 12h00
- Planning Familial 13 ..... 08 00 10 51 05
- Vétérinaire de garde ..... 04 42 59 90 62

### TRANSPORTS

- Régie des transports ..... 04 42 93 59 00
- Aix/Marseille - Aix/Bouc Bel Air
- S.A.P. Cariane Provence ... 04 42 94 96 00
- Gardanne/Bouc Bel Air/Marseille
- S.N.C.F. : Gare Saint Charles ..... 3635
- Ramassage scolaire
- Gardanne - Aix en Provence - Collège G. Brassens et M. Mauron
- Service Scolaire ..... 04 42 94 93 71
- Taxis
- Sandra PELAZZA ..... 06 11 05 16 45
- Bernard MAGNIER ..... 06 07 54 79 71

### CULTES

- Catholique : Père BRUNET. 04 42 22 09 34
- Église Protestante Unie du Pays d'Aix - Correspondant de secteur :
- A et G Glaezer ..... 04 42 69 20 08
- Orthodoxe M. GUEIT ..... 04 42 22 25 05
- Communauté Israélite
- M. CHAMLA ..... 06 50 27 14 12

### PARTIS POLITIQUES

- LES RÉPUBLICAINS :
- M. MALLIÉ ..... 04 42 65 44 44
- EUROPE ÉCOLOGIE LES VERTS :
- M. PLISSON ..... 04 42 22 59 96
- P C F : M. GERARD ..... 06 19 25 19 56
- PS : M. PICQUET ..... 06 72 15 76 11

### ASSOCIATION MÉDICALE

- DE BOUC BEL AIR** ..... 04 42 22 11 64
- Médecine générale**
- Dr MORATEUR - Dom. .... 04 42 27 73 30
- Dr DEDIEU - Dom. .... 04 42 22 02 14
- Dr DEDIEU-GAUTIER - Dom. . 04 42 22 02 14

### Orthophonistes

- Mme BOUTET-PIZZERA ..... 04 42 22 11 64
- Mme DONNIER ..... 04 42 22 25 26
- Chirurgiens dentistes
- Dr VASSEROT-MERLE ..... 04 42 22 11 64
- Dr TORELLO ..... 04 42 22 11 64
- Kinésithérapies, thérapies manuelles, ostéopathes**
- M. COLL / Mme WIQUEL Nathalie ..... 04 42 29 88 25

### CENTRE MÉDICAL DE LA GRATIANNE

- ..... 04 42 22 06 06
- Médecine générale**
- Dr BOYER - Domicile ..... 04 42 22 26 32
- Dr CHAUVET - Domicile ... 04 42 58 92 58
- Masseurs kinésithérapeutes**
- Mlle MONTMAIN ..... 04 42 22 36 39/06 87 27 13 69
- M. GOUSSET Romain ..... 06 89 61 61 17
- Chirurgien dentiste**
- Dr SIMON ..... 04 42 22 51 25

### CENTRE MÉDICAL DE LA SALLE

- Médecine générale**
- Dr KACZOR ..... 04 42 22 32 59
- Masseur kinésithérapeute - ostéopathe D.O.**
- M. PISANI ..... 04 42 22 10 28
- ..... ou 06 25 43 71 29
- Chirurgien dentiste**
- Dr BOSCHATEL ..... 04 42 22 19 49
- Sophrologue, psychologue, psychothérapie corporelle**
- Mme BANET Isabelle ..... 06 22 20 29 47
- Optique de la Salle** ..... 04 42 22 27 37

### CENTRE MÉDICAL LE GARANCE

- Imp. E. Tabarly
- Médecine Générale**
- Dr CIOCCA ..... 04 42 22 31 32
- Dom. .... 06 22 34 19 85
- Dr FEDIÈRE ..... 04 42 22 57 69
- Dom. .... 04 42 22 68 39
- Orthophoniste**
- Mme MUNOZ-MOUSSEIGNE ..... 04 42 22 99 06

### RÉSIDENCE PLEIN CENTRE

- Place Jean Moulin
- Médecine Générale - Acupuncture**
- Dr LEHUU ..... 04 42 22 28 23
- Dr VIDAL sur rendez-vous ..... 04 42 22 26 71

### Psychothérapeute -

- Mme LENORMAND ..... 06 23 45 49 65
- Psychologue Clinicienne-**
- Mme MAUREL ..... 06 64 78 15 13
- Pédicure- podologue**
- M. CAMPISTON Xavier ..... 04 42 94 15 03

### CENTRE MÉDICAL DE LA MOUNINE

- Chirurgien dentiste**
- Dr PINON-RUTILY ..... 04 42 22 38 77
- Masseurs kinésithérapeutes**
- Mme LASSAILLY ..... 04 42 22 15 62
- M. BOUTEILLE ..... 04 42 22 15 62
- M. GUILMOT **Ostéopathe** . 04 42 22 15 62
- Médecine générale**
- Dr J. L. GARDE ..... 04 42 94 09 06
- Laboratoire d'analyses biologiques médicales**
- Dr DE CALBIAC ..... 04 42 22 57 11
- Centre d'explorations cardiaques et vasculaires**
- Dr P. LAMBICCHI - Dr JM.MORANVILLE .. ..... 04 42 22 26 75
- Pédicure podologue**
- Mme BERNARD ..... 04 42 53 57 25
- ..... ou 06 24 30 45 48

### CENTRE MÉDICAL SAN BAQUIS

- Psychiatre**
- Dr GUILLOU ..... 04 42 54 77 59
- Masseur kinésithérapeute**
- M. BERLINER Randolph ... 04 42 22 00 89
- Audio prothésiste laboratoire Entendre**
- M. CHAIX Laurent ..... 04 42 69 44 70
- Docteur en chirurgie dentaire**
- Dr KRESS ..... 04 42 54 57 09
- Gynécologue**
- Dr LE ROUX-EGLOFF ..... 04 42 52 06 28
- Ostéopathes**
- Mlle TOURNIER Cécile ..... 06 65 22 06 74
- M. MOYA David ..... 06 65 22 00 39
- Sophrologue Caycedienne-Yoga enfants**
- D. GILARDIN-DEHANT ..... 06 22 60 89 46
- Pédicure - Podologue**
- C. ESCANDE ..... 04 88 14 57 25

### CENTRE MÉDICAL DU PIN

- Orthophoniste**
- P. LOCQUET ..... 06 89 11 72 44
- ..... ou 09 82 45 30 57
- Psychologue clinicienne**
- S. BONTAZ- ESCOUBEYROU
- Enfant-Ado-Adulte ..... 06 85 05 85 87

### ESPACE CROIX D'OR

- Kinéco - Masseurs kinésithérapeutes**
- C. GARCIN ..... 04 42 51 10 33
- Y. BACHELARD ..... 04 42 51 10 33

V. PERIER.....04 42 51 10 33  
C. CHAUVET.....04 42 51 10 33

#### **Pédiatres**

Dr PHILIPPE Florence.....04 88 13 16 11  
Dr SEON Sandrine.....04 88 13 16 11

#### **Psychologue clinicienne**

C. GONTERO-GRANDI  
Enfant-Ado-Adulte.....06 14 58 36 39

#### **Laboratoire d'analyses biologiques médicales**

Dr MALLIÉ Frédéric.....04 42 66 39 50

#### **CENTRE MÉDICAL JOSEPH ROUMANILLE**

##### **Médecine générale**

Dr MONTREDON Frédéric.....04 42 59 54 25  
Dr MONTREDON Céline.....04 42 59 54 25  
Dr SAUTREAU Anne-Constance  
.....04 42 59 54 25

##### **Masseur kinésithérapeute - Ostéopathe**

M. OUDINET.....04 42 59 49 35

#### **CENTRE DE SANTÉ MANERA**

.....04 42 22 67 34

##### **Kinésithérapeute**

C. CASTALDO, M. SCARSELLI, M.  
BAZAN, F. DELHOUME, J. GONZALEZ

##### **Ostéopathe**

C. CASTALDO, F. CHARLEUX,  
D. TOUITOU

#### **CENTRE MÉDICAL DÉCATHLON VILLAGE**

##### **Diététicienne Nutritionniste**

Mme DELANNOY.....06 32 84 56 96

##### **Hypnothérapeute**

C. BOUER.....06 12 58 95 38

##### **Médecine physique et de réadaptation**

##### **Médecine du sport**

Dr LOTITO.....07 89 77 95 07

##### **Pédicure podologue**

F. KERIEL.....04 42 26 28 65

#### **INFIRMIÈRES DIPLÔMÉES**

Mme ALLEWAERT-DE MORO  
.....06 67 05 45 13 ou 04 42 22 27 05

Mme BARBIER  
.....04 42 22 58 70 ou 06 16 79 09 99

Mme CARON-VITIELLO.....04 42 22 22 56

Mme CHAUVAT-TICHADELLE  
.....06 65 18 07 14 ou 04 42 22 27 05

Mme CHOUVIER.....06 11 03 44 48

Mme CAREJE.....06 19 30 06 57

Mme FONTAINE  
.....06 14 75 13 32 ou 04 42 22 27 05

Mme GANDON C.....06 22 88 20 21

Mme GANDON S.....06 22 88 20 21

Mme HENRY.....06 12 81 41 25

Mme HOARAU-MARTIN.....04 42 22 56 57

Mlle HOARAU.....04 42 22 56 57

Mme LANDRIN.....06 60 65 34 56

Mme LAVISSE.....04 42 22 20 02

.....06 82 38 76 56

Mme LECONTE.....04 42 22 22 56

Mme MARAFETTI.....04 42 22 27 05

Mme MORIN-BLANDA.....04 42 64 20 63

Mme MUSSIER-ETTARIAN.....06 28 35 02 70

Mme PERUFFO.....06 20 48 21 16

Mme GARDIOL.....04 42 22 22 56

Mme ROUX.....06 03 16 72 26

Mme SALVO.....06 60 64 07 88

Mme THOMAS.....06 63 69 73 77

#### **DIVERS**

##### **Aide médico psychologique**

##### **Auxiliaire de vie sociale**

S. IZQUIERDO.....06 16 10 78 76

##### **Chirurgien dentiste**

P. BOURGEONNIER.....04 42 20 35 34

##### **Diététicienne nutritionniste**

E. MARTIN-PEYRON.....06 17 35 14 42

S. DELANNOY.....06 32 84 56 96

##### **Graphothérapeute**

Mme MULLER.....06 52 15 11 66

##### **Homéopathe mésothérapeute**

Dr AILLAUD-TITREMANN.....04 42 51 25 34

##### **Hypnose**

C. BADOUIX-DAGNAUX.....06 35 54 61 62

##### **Masseurs kinésithérapeutes -**

##### **Ostéopathes (O)**

A. BEUSLIN (O).....06 10 91 79 16

F. BOSCHATEL(O).....06 74 24 14 38

N. DELIGHAZARIAN(O).....06 12 23 55 05

M. GALLIAN (O).....06 09 33 73 58

M. GALLO (O).....06 77 08 26 89

V. NOREILLE(O).....06 50 00 71 68

L. MULARD.....06 03 15 78 96

Y. RATTEL.....06 12 17 65 88

##### **Médecine générale**

Dr HOINGNET.....04 42 22 47 55

##### **Naturopathe - Réflexologue**

M. PICHOT.....06 61 65 03 03

##### **Ophtalmologiste**

Dr GONNET-RAVET Isabelle.....04 42 94 16 45

##### **Orthodontiste**

Dr SAKSIK.....04 42 22 10 85

##### **Orthophonistes**

D. CARRAS  
.....04 42 52 45 89 ou 06 98 29 12 5

H. GARSON.....04 42 64 58 34

C. SOSSOU.....04 42 12 46 01

##### **Orthoptiste**

A. ROY.....04 86 31 37 39 - 06 83 46 84 05

##### **Praticienne en réflexologie plantaire**

Mme LATOUR.....06 85 23 44 74

#### **Psychiatres**

Dr CUETO.....04 42 64 34 45

Dr ALCHECH.....04 42 22 97 97

#### **Psychologue**

A. MARCO.....04 42 64 40 94

#### **Psychomotricienne**

A. CARGUERAY.....06 13 82 87 29

#### **Psychologue - développement personnel psychothérapeute - TCC et IMO**

AMBROSINO Corinne.....06 23 68 26 92

#### **Psychothérapeute**

Mme POTELUNE S.....06 70 80 65 88

Mme PARLANTI C.....04 86 31 52 85

#### **Réflexothérapie régénérante énergétique**

M. GARABEDIAN.....06 63 17 46 71

#### **Réflexothérapie plantaire**

Mme AZEM.....06 70 64 03 08

#### **Sophrologue pour enfant, ado, adulte**

#### **Médecine préventive des facultés**

Mme RANC Monique

.....04 42 22 13 77 ou 06 70 65 38 99

#### **Sophrologue - relation d'aide**

C. RENARD.....06 73 34 00 75

#### **Thérapie**

I. ROBIN.....06 61 71 81 75

#### **Dispensaire**

#### **CENTRE**

#### **MÉDICO-PSYCHO-PÉDAGOGIQUE**

.....04 42 52 29 98

#### **PHARMACIES**

#### **DU CENTRE**

Place Jean Moulin.....04 42 22 09 01

#### **DE LA MOUNINE**

Av. de La Croix d'Or.....04 42 22 09 40

SNC La Salle.....04 42 22 32 70

LACROIX La Gratianne.....04 42 22 27 17

#### **CLINIQUES**

#### **SAINT-CHRISTOPHE -**

Convalescence, diabétique.....04 42 65 26 26

#### **LA CHENAIE - Centre de gériatrie -**

Maison de Repos.....04 42 94 98 98

#### **LA LAURANNE -**

Psychiatrie.....04 42 22 97 97

#### **LA MALLE -**

Maison de retraite.....04 42 22 00 03

#### **VÉTÉRINAIRES**

#### **Dr FEROLDI et Dr CABASSU**

.....04 42 22 23 13

Dr DENOUALD.....04 42 65 07 62

Groupe Majoritaire

## “Mieux vivre à Bouc Bel Air”

### Vos élus de la majorité se mobilisent contre le gouvernement Hollande !

#### C'est peu dire que le climat est morose dans les communes et villes de France en cette fin de printemps 2015, pour cause l'amateurisme et l'irresponsabilité de ce gouvernement !

La réduction des dotations que nous impose l'État depuis deux ans commence à peser sérieusement sur notre avenir communal. Projetée à échéance de 3 ans elle devient même anxiogène pour un grand nombre de maires. Lors de son dernier budget, l'Etat a décidé de réduire de 30% les dotations qui étaient jusque-là accordées aux communes et intercommunalités pour assurer leurs missions, y compris les plus vitales, souvent celles faites au nom de l'Etat. Notre commune fait d'ores et déjà des efforts de gestion mais quelle institution, même très bien gérée, pourrait supporter une telle baisse ? La vie quotidienne de nos administrés, largement liée aux actions des communes, peut-elle être considérée comme une simple variable d'ajustement comptable ? Depuis 3 ans, notre commune accuse une perte cumulée sur sa dotation de fonctionnement global (dotation versée par l'Etat aux communes pour exercer les compétences décentralisées) de 300 000 €.

Si rien n'est fait, les communes et intercommunalités se verront lourdement contraintes dans leurs actions. Il n'y a pas de miracle et les répercussions menacent notre qualité de vie.

Pour vos élus de la majorité et fort de l'expérience nationale de notre Maire il est hors de question de réduire fortement les « services du quotidien » proposés aux citoyens. Ni renoncer aux investissements préparant l'avenir tels que les travaux d'infrastructures, aménagements pour accueillir les entreprises créatrices d'emploi. Et encore moins augmenter les impôts locaux ou les tarifs des services proposés ! Face à la politique gouvernementale, notre réponse est claire :

**C'EST NON !**

Nous avons lancé une pétition en ligne, depuis le site de la Ville, le 19 septembre dernier pour manifester notre désaccord et continuerons de nous battre pour que l'on puisse Mieux Vivre à Bouc Bel Air.

Groupes minoritaires

## “Bouc Bel Air pour Tous”

**3<sup>ème</sup> Modification du Plan Local d'Urbanisme à Bouc Bel Air : Copie à revoir ! Dépollution du site de mange garri : tout reste à faire !**

Cet été, 2 enquêtes publiques ont concerné notre commune. La 1<sup>ère</sup> portait sur le PLU : elle a démontré que la proposition de la municipalité relative à la 3<sup>ème</sup> modification du PLU a été réalisée dans la précipitation, et qu'elle est inconséquente. La copie est donc à revoir. En effet, installer plus de 3000 habitants près du collège nécessite un vrai projet global et une véritable concertation, pas une succession d'opérations immobilières. La 2<sup>ème</sup> enquête portait sur le problème des boues rouges de Péchiney-Altéo, et donc sur l'avenir de notre colline de Mange Garri polluée depuis des décennies. Tout reste à faire pour dépolluer ce site.

**M.-Ch OBERLINKELS - H. PLISSON**

Pour nous joindre : tél bureau des élus :  
04 42 94 93 85 /elus.bbapt@laposte.net

### “Elus citoyens de Bouc Bel Air”

Nous vous rappelons que le groupe des élus citoyens est à l'opposé de toute logique partisane, impliquant son lot de manipulations politiciennes, mais au centre des préoccupations des boucains. Notre combat c'est la gestion des affaires de Bouc Bel Air, notre parti ce sont les 14000 boucains. Nous ne nous contentons pas de voter "contre" systématiquement sans aucune logique, ni de s'abstenir aléatoirement sans aucun raisonnement. Nous sommes élus pour vous représenter le plus fidèlement possible et seule la conduite des affaires communales est au coeur de nos préoccupations. Nous saluons la signature de la Charte avec Alteo, que nous avons favorisée et nous portons volontaire pour participer au Comité local de suivi.

Enfin, nous vous retrouverons pour la prochaine tribune qui traitera du projet des hameaux de la Créole et de la répartition de 130 logements. Une présentation factuelle et transparente sera faite du projet sur lequel la majorité reste pour l'instant très discrète et seront attentifs à ne pas avoir une vision ultra-politisée et dogmatique.

**V. Bianchi, J.M. Bretin et A. Dubois**



## «CEUX DE 14-18» BOUC BEL AIR à l'épreuve de la GRANDE GUERRE

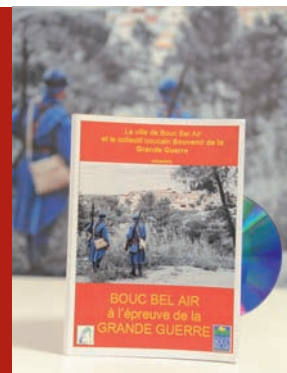
N'hésitez pas à aller découvrir l'histoire de France au travers des différentes histoires des familles boucaines sur [boucbelair.fr](http://boucbelair.fr)

 CEUX DE 14-18



Il y a 445 jours que la guerre a commencé

SUITE AU SUCCÈS DE L'EXPOSITION "CEUX DE 14-18", LE COLLECTIF BOUCAIN "SOUVENIR DE LA GRANDE GUERRE" ET LA MAIRIE DE BOUC BEL AIR SE SONT ASSOCIÉS POUR PRÉPARER UN OUVRAGE INÉDIT. VOUS POURREZ AINSI EN APPRENDRE DAVANTAGE SUR LA VIE À L'ÉPOQUE DE LA GRANDE GUERRE ET RETROUVER LES FICHES D'IDENTITÉ DES SOLDATS BOUCAINS. LE LIVRE SERA ACCOMPAGNÉ D'UN DVD QUI CONTIENDRA LE FILM-DOCUMENTAIRE "BOUC BEL AIR À L'ÉPREUVE DE LA GRANDE GUERRE", DIFFUSÉ LORS DE L'EXPOSITION. SORTIE PRÉVUE EN DÉCEMBRE 2015, ÉDITION LIMITÉE AU PRIX DE 18 €. RÉSERVEZ VOTRE OUVRAGE EN MAIRIE.



VOUS SOUHAITEZ  
DEVENIR PROPRIÉTAIRE ?

LA CPA VOUS AIDE

### QUI EST ELIGIBLE ?

Sous réserve de l'acceptation du dossier, les personnes qui feront l'acquisition d'un logement devront respecter les conditions suivantes :

- **acquérir une résidence principale** sur l'une des 36 communes du territoire de la Communauté du Pays d'Aix.
- **être primo-accédant** à savoir ne pas avoir été propriétaire de sa résidence principale dans les 2 ans précédant l'opération d'acquisition.
- **respecter les plafonds de ressources** du Prêt Accession Sociale (PAS) en vigueur à la date du dépôt de la demande d'aide (somme des revenus fiscaux de référence de chaque personne composant le ménage au titre de l'année N-2, soit 2013 pour 2015 par exemple).

### COMMENT FAIRE UNE DEMANDE ?

Rendez-vous sur le site de la Communauté du Pays d'Aix : [www.agglo-paysdaix.fr](http://www.agglo-paysdaix.fr)  
Rubrique Aménagement-Habitat pour pouvoir télécharger le dossier d'Aide à l'Accession.  
Contact : [habitat@agglo-paysdaix.fr](mailto:habitat@agglo-paysdaix.fr)



**CARROSSERIE MAURICE**

**Carrosserie, Mécanique, Pneumatique  
Centre de Gestion des Sinistres**



l'amour du travail bien fait, pour votre sécurité  
l'exactitude et la rapidité, pour votre plaisir  
le conseil et l'accueil, pour votre satisfaction

**04 42 22 03 80**  
Rond point de la Malle - Bouc Bel Air

[www.carrosserie-maurice.com](http://www.carrosserie-maurice.com)



**Quand les déchets  
deviennent combustibles**

En 2014, la cimenterie de Bouc-Bel-Air a valorisé plus de 700 000 pneus dans son four, entièrement éliminés par la très haute température (2000°C) de la flamme.

**LAFARGE**  
Construire des villes meilleures™

[www.lafarge-france.fr](http://www.lafarge-france.fr)



Venez découvrir notre nouveau showroom

**1 = 2**  
BATICARO  
1M achete = 1M offert  
Sur articles sélectionnés magasin



**BATICARO**

Carrelage - Sanitaire - Robinetterie - Balnéothérapie - Hydromassage - Meubles de salles de bains  
**PLAN DE CAMPAGNE** Derrière Leclerc - Tél : 04 42 02 96 65 Ouvert le dimanche  
[www.baticaro.fr](http://www.baticaro.fr) - Ouvert du mardi au samedi de 9h30 à 19h - Le dimanche de 10h à 18h

**SOLELEC PROVENCE**

**Hervé CARVIN**

- ☀ **POMPE À CHALEUR**
  - ☀ **CHAUFFE-EAU SOLAIRE OU THERMODYNAMIQUE**
- ☀ **CLIMATISATION RÉVERSIBLE**
  - ☀ **ELECTRICITÉ GÉNÉRALE**

[solelec13.com](http://solelec13.com) - [solelec@neuf.fr](mailto:solelec@neuf.fr)  
Tél. : 06 08 10 82 50




**AMARYLLIS JARDIN**

- ELAGAGE
- ABATTAGE
- DÉBROUSSAILLAGE
- CRÉATION
- ENTRETIEN
- ARROSAGE AUTOMATIQUE

**Cyril MOULLET**

**Tél. : 06 30 27 68 85  
04 42 22 94 31**



**SERFRAN**  
LE SAVOIR-FAIRE AU CARRÉ

**MAÇONNERIE**  
**CARRELAGE**  
**PLACOPLATRE**  
**PLOMBERIE**  
**ELECTRICITÉ**  
**PEINTURES**  
**DÉCORATION**  
**REVÊTEMENTS**  
**SOLS ET MURS**  
**FAÇADES -VOLETS**

**ASSURANCE DECENNALE**  
32 avenue du Roussillon  
13109 Simiane-Collongue  
Tél. : 04 42 61 10 60  
[www.serfran.fr](http://www.serfran.fr)

TOUS TRAVAUX DU BÂTIMENT

**IMMOCREATION**

Lyon/Grand Lyon-Pays d'Aix/Aix en Pce/Paris/RP  
Charte Qualité Clients-Professionalisme-Service

→ **ESTIMATIONS PRÉCISES ET DISCRÈTES DE VOS BIENS**  
→ **VENTES ET ACQUISITIONS**

**VENDU PAR**  
FNAIM **IMMOCREATION**  
**BOUC BEL AIR**  
VENDU PAR IMMOCREATION

**VOTRE ÉQUIPE IMMOCREATION POUR VOS TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES EN TOUTE SÉCURITÉ**

  
**V. Garnier**  
06 60 50 95 31

  
**A. de Planchard**  
06 20 05 66 43

  
**C. Meyer**  
06 25 45 36 18

**IMMOCREATION Bouc Bel Air/Pays d'Aix**  
Avis de valeur confidentiels offerts  
Carte T 096974 - RCS Aix 440451235 - TVA INTRA FR26440451235  
[contact@immocreation.fr](mailto:contact@immocreation.fr) Garantie et RCP FNAIM - 75008 Paris  
[www.immocreation.fr](http://www.immocreation.fr)

**R SERVICES À DOMICILE 7J/7**

TRAVAUX DE BRICOLAGE, PLOMBERIE, JARDINAGE, SOUDURE  
PEINTURE, POSE DE PAPIER PEINT, LAMBRIS, PARQUETS, ÉTAGÈRES,  
TRINGLES, LUMINAIRES, ...

MONTAGE DE MEUBLES  
URGENCES (ÉVIER BOUCHÉ, ...)

INSTALLATION ET BRANCHEMENT D'ÉLECTROMÉNAGER  
ENTRETIEN PISCINE ET LOCAL TECHNIQUE

PAIEMENT CESU ACCEPTÉ **Pierre IZQUIERDO**

**Tél. : 06 86 38 13 74 - 04 42 22 27 54**

**Pompes Funebres de France**  
**BALDASSANO**

2 agences à votre disposition

18, Av. du 8 Mai 1945  
13240 Septèmes les Vallons  
**04 91 51 79 49**

Centre Neptuna  
RN8 - Quartier Violési  
13320 Bouc bel air  
**04 42 27 45 98**

24h/24  
7j/7  
DEVIS GRATUIT

Inhumation - Crémation  
Transport France Etranger  
Déplacement à Domicile  
Démarche et Formalité  
Réduction de Corps

Obsèques  
Marbrerie  
Contrat obsèques  
Articles funéraires

**KeepCool** le sport bonheur

**1 MOIS OFFERT\***  
JUSQU'AU 31/12/2015

7J/7 - 6H/23H  
120 SALLES EN FRANCE

**keepcool.fr**

\*Offre valable dans les clubs de Plan de C<sup>st</sup> jusqu'au 31/08/2015 pour tout abonnement 12 mois sur présentation de ce coupon. Adhésion + Starter program\* 89€ payables une fois à l'inscription, abonnement à partir de 29,90€/mois. Franchisé indépendant : SARL DGM SPORT RCS AIX EN PROVENCE 499179059 - Keep Cool et Le Sport Bonheur sont des marques déposées de DG Holding.

# Agenda **octobre novembre 2015**

## octobre

### Vendredi 2 :

19h00 : Assemblée générale CABBA \*  
20h30 : Ballet Bar \*

### Samedi 3 :

15h : Visite guidée du musée Granet  
"Les Icônes américaines"

Rendez-vous parking des Terres Blanches



17h : Fête de quartier par l'ADSB \*

### Jeudi 8 :

18h00 : Assemblée générale A.V.A. \*

### Vendredi 9 :

18h30 : Assemblée générale Energie et Profil \*

20h30 : Concert d'orgue \*

Thomas Ospital. Lauréat 2014 du Concours International d'orgue de Chartes.

### Du 9 au 18 : Photographies

A la sueur de ton front \*

### Samedi 10 :

14h, 15h30, 17h : Planétarium Mobile \*

20h30 : Chtarna. Jazz Tzigane \*

14h00 : Stage de percussions par Takita \*

### Dimanche 11 :

Repas par l'ACABBA

### Jeudi 15, vendredi 16 :

"Théâtre sans animaux" sous réserve \*

**Samedi 17 :** Repas-spectacle  
organisé par le Comité de Jumelage \*

### Lundi 19 :

18h30 : Conseil Municipal \*

### Du 23 au 29 :

Exposition des professeurs de Bouc Bel Art \*

### Samedi 31 :

17h30 : Départ de la tournée  
d'Halloween par l'AIPES \*

20h30 : Election Miss Pays d'Aix \*

## novembre

### Mercredi 4 :

16h : Contes de sagesse et d'orient \*

18h30 : Les causeries du 1<sup>er</sup> mercredi  
"L'Italie-amie des années 15"

### Vendredi 6 :

20h30 : Théâtre. Une vie sur mesure \*

### Samedi 7 :

13h30 : Assemblée générale ADSB \*

### Vendredi 2 :

20h30 : Café-concert. Swing  
Cock'telles \*

### Lundi 9 :

14h00 : Collecte de sang par l'Amicale  
des Donneurs de Sang \*

### Mercredi 11 :

11h30 (à confirmer) : Cérémonie commémorant l'armistice du 11 novembre 1918 devant le Monument aux Morts place de l'Hôtel de Ville

### Du 11 au 18 :

"La grande guerre s'affiche à Bouc Bel Air" \*

### Samedi 14 :

14h00 : Stage de percussions par Takita \*

20h30 : Théâtre organisé par l'ADSB \*

### Dimanche 15 :

17h00 : Théâtre organisé par l'ADSB \*

### Lundi 16 :

18h30 : Conseil Municipal \*

### Vendredi 20 :

Loto organisé par l'AIPES/Ecole  
élémentaire La Salle \*

20h30 : Concert d'orgue. \*

15<sup>ème</sup> anniversaire des Amis de l'Orgue.  
Orchestre baroque de Nice

### Dimanche 22 :

14h00 : Loto organisé par l'Unité  
Pastorale de l'Arbois \*

### Du 26 au 01/12:

Salon d'automne par le Club des Arts \*



### Samedi 28 :

13h30 : Conférence (thème à définir)

par l'ADSB \*

17h30 : The Wackids Stadium Tour \*



### Dimanche 29 :

13h30 : Bourse d'échange par le  
Custom Pays d'Aix \*